

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK, PINCZÉREK ÉS KÁVÉHAZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Egész évre. . . . . 12 kor. | Félévre .. . . . 6 kor.  
Háromnegyed évre 9 „ | Negyedre . . . . . 3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII., kerület Akácza-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

**Steiner Pál.**



Derék, érdemes férfiival fogatkoztunk meg május hó 28-án.

Ekkor költözött, életének 64-ik évében, jobb világba Steiner Pál.

Bár nem patriarchiai, de a mai viszonyok között mégis tisztos kort élt és eléggé számos életéveit mindig a közjóért való buzgólkodásban töltötte el.

Az ő nevéhez fűződik vendéglős szak-társaink «Jó barátok» című társaságának megalakulása, amelynek mindvégig hűséges gondozója, utolsó lehetéig szeretett elnöke volt.

Ennek a társaságnak nagy érdemei vannak, mert a kisvendéglősöket összehozta a nagyvendéglősök csoportjával s az idegenkedők között a kölcsönös megértésből rokonszenv és barátság fakadt.

Adja Isten, hogy Steiner Pálnak ez a szép áldásos vetése örökké viruljon és teremjen.

A lelkes magvető halála váratlanul ért bennünket, de hogy elhintett magvai jó

földbe hullottak, mutatta az az őszinte részvét, amely temetésén megnyilatkozott.

Emelkedett tolmácsolója volt ennek a részvétnek, az elhunyt igaz emberségének az a gyönyörű magyar beszéd, amelylyel Broškó Gusztáv Adolf, a budapesti ág. ev. német egyház lelkesze oly meghatón bucsuztatta el a megboldogultat. A derék lelkész gyászbeszéde után társainak mély-séges gyászt, nagy veszteségünket L u k á c s János vázolta az ő ismert ékesszólásával.

Ezzel átadtuk koporsóját a földnek, nevét az emlékezetnek.

Béke hamvaira!

L u k á c s János a következő szép beszéddel bucsuztatta el felejthetetlen barátunkat:

Mélyen tisztelt gyászoló közönség! Szeretett kedves barátom! Pali bátyám!

Nekem jutott osztályrészül ama szomorú kötelesség, hogy hideg hamvaidd takaró koporsód felett elmondhassam a jó barátok nevében, valamint az én nevemben is azt a végtelen szomorú, bennünket nagy csapásként ért fájdalmat és keserűséget. Ha nem élne lelkemben a hit erős világa: mint a viharzó tenger hullámai által összetört hajónak roncsaként állanék itt, de hitem erős; hiszem, hogy te nem haltál meg, csak nagyratörő lelked vált el porhüvelyétől, az a lélek, mely a vendéglősök, kormárosok iparáért küzdött, harcolt, hogy az elérhesse a boldogulást és az őt megillető biztos jövőt. Fájdalmunk végtelen nagy, mert nem halljuk ajkaidról a lelkesítő szót, hogy: «Tartsunk össze és szeressük egymást és legyünk igazi jóbarátok!»

Te szoktad ezeket mondani. Megjelenünk itt koporsód mellett, kik téged becsülni és szeretni tudtunk, fogadást teszünk itt, hogy azokat az eszméket és elveket, melyet te hirdettél, diadalra juttatjuk. Ha né tán csüggednénk, a te szellemed erőt fog adni, ha az akaratban lankadnánk, a te szellemed serkenteni fog, mert amit te tettél: Istentől volt, mert hittél az egy igaz Istenben; hittél pedig azért, mert nem csak hü és szük családi körödnek éltél, hanem szabad idődnék majdnem minden részét vendéglői ipartársulatunk érdekeinek szenteléd.

Isteni volt a te cselekedeted, azért te nem haltál meg, a te életed örökké való. Ez az én hitem, szent meggyőződés. Isten ve-

led édes Pali bátyám! Isten veled a viszontlátásra!

Temetésen jelen voltak: Gundel János elnök, Maloschik Antal alelnök, Wilburger Károly pénztáros, Lippert Lajos, Kaszás Lajos, Palády László, Mohos Ferencz, Homor Gyula, Doktor László, Bartushek Ernő, Eberhardt Gábor, Wolrab Ferencz, Szager József, Schnell József, Podoletz Ferencz, Korl István, Eisenbacher György, Hegyi Sándor, Markhardt András, Horváth József (budai), Doffing Frigyes, Bischof Pál, Sági József, Kerekes Pál, Csuti Gyula, Jäger Ignác, Miskey Lajos, Deutsch Pál, Hanzély Ferencz, Winkler József, Almássy József, Schmidt Konrád, Fodor Vendel, Garai Sándor, Lidl József, Konya Sándor, Potzmann Mátyás, Bayer János, Sommerer György, Fiedler Gusztáv, Tombázt Lajos, Scheiring János, Szebald József, Krist Sándor és Károly, Schaffhauser Endre, Krajtsovits Rezső, Német János, Leyrer János, Pázmán Fülöp, Weisz Ferencz, Gebauer Ferencz, Pfreinzerperger F., ifj. Schlotter Antal, Hajós Károly, Nesztor, Bakó, Horváth Dániel, Kossa János, Kamarás Mihály, Raksányi Gyula ny. aljárásbíró, Güntner Nándor, Farkas István, Murlács Ferencz, Madary László és Ihász György és számosan a család ismerősei és jóbarátai sorából.

## Az új bortörvény.

Magyarországnak nagy anyagi érdeke s a közegészségnek legfőbb föltétele fűződik ahhoz, hogy a borpansolás megakadályoztassék, illetőleg ez sulyos, visszariasztó következményekkel járjon.

Már eddig is volt tilalmazó törvényünk, de ez elégtelennek bizonyult úgy tartalmánál, mint a végrehajtására és az ellenőrzésére vonatkozó intézkedések hiányossága miatt.

Ebből az okból, valamint azért, hogy Ausztriában erre vonatkozólag szigorú és részletes törvényt alkottak szükségké vált, hogy a törvényhozás elé nálunk is új bortörvény-javaslat terjesztessék.

Darányi földmívelési miniszter elkészült a javaslattal s ezt a minap

Telefoni 63-80.



**FANDA ÁGOSTON HALÁSZMESTER** ALAPÍTTATOTT 1820.  
BUDAPEST (Központi Vásárcsarnok).

Első budapesti mindennemű élő és jegelt halak nagy raktára.

Szállít a legmagasabb királyi udvar, (valamint József főherceg ő fensége udvara számára. — Budapest székeőváros összes nagy szállodáinak és vendéglőseinek szállítója.

A „Balatoni Halászati Társaság” budapesti főelárusítója.

különböző érdekkörökből meghívtak elé bocsátotta megvitatás végett.

Megelégedéssel jelentjük, hogy a szakértők meghívásánál a mi iparunkat sem mellőzték, amennyiben budapesti ipartársulatunk és országos szövetségünk érdemes elnöke, *Gundel János* képviselte ott álláspontunkat.

Az új törvényjavaslat lényegét a következőkbe foglaljuk:

A *szesz használata* csak az okszerű pinczekezelésnél elismert eljárások korlátai közt, pl. hordók, vagy palaczkok tisztítására borderítő szerek előkészítésére stb. engedtetik meg, ellenben tisztán a bor szesztartalmának emelése végett a borba szeszt adni tilos. A *czukrozás* csak a mustnál, csak hatósági engedéllyel s csak oly célból lesz megengedve, hogy kedvezőtlen időjárás miatt be nem érett szőlő mustjának czukortartalma legfeljebb annyira legyen emelhető, mint a normális években lenni szokott. *Törkölybort* csak házi szükségletre lesz szabad készítenünk. A törkölybor forgalomba hozatala tilos. A *mazsolasz* használatát a javaslat teljesen eltiltja a borkezelésnél. Fontos intézkedések tételenek a tokaji borok érdekében. A *tokaji borvidék zárt területté* alakíttatik. Oda más bort csak a helyi fogyasztás céljaira lesz szabad bevinni és tilos kivinni onnan olyan bort, amely nem a tokaji borvidéken termelt. A földmivelésügyi miniszter *külön megbízottakat* fog kiküldeni a bortörvény rendelkezéseinek ellenőrzésére és a pinczevizsgálatok foganatosítására. A *borkereskedők* kötelesek lesznek a minisztérium által kiadandó mintának megfelelő „borkönyvet” vezetni s azt a borbiztosnak bármikor bemutatni.

*Darányi* miniszter hangsúlyozta, hogy a törvényjavaslat nem irányul egy foglalkozási cég ellen sem, mert amennyiben javát célozza a termelőknek, annyira érdekében áll a reális kereskedőknek s más ismételőknak; pusztán a magyar bor hírnevét, a nemzetnek ebben rejülő roppant anyagi értékét akarja megőltalmazni.

Erre a szakértők behatóan megvitatották a javaslatot s a vita során nem csak a termelők és kereskedők nézete jutott kifejezésre, hanem a miénk is, ami ősz elnökünk érdeme.

Ugyanis *Gundel János* több ízben felszólalt oly határozottsággal, ami nemcsak érdekeinknek felel meg, hanem a vendéglősipar reputációjának is használni fog.

Igy férfias nyíltsággal kijelentette *Gundel*, hogy a borhamisítás ellen irányuló minden intézkedést örömmel fogad. Változatlanul elfogadja a III-ik fejezetet. Érdekes megjegyzései a következők: Budapest sok kis kocsmájában 28 krajczárért mérnek bort, még 26 krajczárért is. Vidéken csak 35—40 krajczárért. Ez másként nem lehet, mint hogy ezek az álkorcsmárosok, akik tulajdonképen pálinkamé-

rők, pancsolnak. Lőrét árulnak. Törkölyt, seprőt hozatnak, kipréselik, el látják czukorral és szeszszel és kész az „analysenfest” bor. Fogyasztási adót persze nem fizetnek. Vegyészeket is tartanak. A borvizsgáló-bizottság a legtöbb esetben a hamisítást nem tudja kimutatni, mert ezek a borok még az alsó határon felül vannak. Így persze tönkre kell mennie a tisztességes vendéglősnek Budapesten. A borvizsgáló szakértő bizottságok változatlan fenntartását kéri.

Amint látható, *Gundel* ezen a helyen, a honnan szava országgyáltszott, egyik legnagyobb sérelmünkre mért halálos csapást, rámutatva a korcsmárosokká csempészett pálinkások lelkiismeretlen üzemleire.

Ezek a pénzügyi közegek belátatlanságából elszaporodott lebuajok temérdek kárt okoztak a tisztas vendéglősiparnak és a szegény nép egészségének legnagyobb veszedelmei.

Bölcsen tette tehát *Gundel János*, hogy társadalmunk rákfenéire határozottan rámutatott.

Fokozta szavainak súlyát, amikor a törvényjavaslat büntető határozatainál *Oppenheim* enyhítést kívánó felszólalásánál közbevetésként:

„*Nem 2 hónapra, hanem 6 hónapra kell elzárni a hamis bort árusítókat.*”

Állásfoglalását teljesen kidomborította beszédének ez a része is:

„*Szerinte az is baj, hogy a borellenőrző bizottságok nem járnak el a kellő titoktartás mellett. Sok vendéglős vagy kereskedő előre tudja, mikor jön hozzá vizsgálatra a bizottság. Így persze elkerül a — váratlan látogatásra. Ugy kellene hogy legyen, hogy az utolsó pillanatig ne tudja senki, hogy mikor jön a bizottság.*”

Valóban, így gondolkodik minden tisztas vendéglős; mert a hamisítók elrabolják tőlünk a közönség bizalmát s pancsaik értékesítésére nyitott lebujaikkal közvetlenül is megrontásunkra törnek.

Most tehát *Gundel* ajkairól hallhatta a törvényhozás, az egész közönség, hogy a vendéglősök nem pendülnek egy huron a hamisítókkal; sőt inkább existenciális érdekük, hogy ezek a lelketlen üzérkedők tüzzel-vassal kipusztíttassanak.

Köszönetet érdemel *Gundel János* őszinte, hatásos megnyilatkozásáért!

## A vendéglősnek is, a kávésnak is.

— Minisztériumi határozat. —

A m. kir. kereskedelemügyi minisztérium 11.870/906. szám alatt a következő határozatot bocsátotta ki:

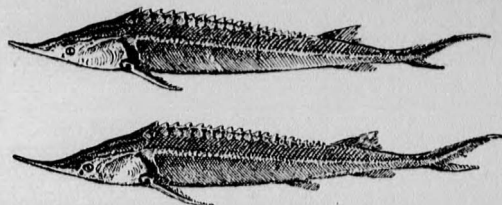
Budapest székesfőváros tanácsának. — Ifj. Roith György és Holczer József buda-

pesti lakosok ellen heti piaczon jogosulatlan kávéárusítás miatt indított iparkihágási ügyben a székesfőváros tanácsa részéről 1905. évi november 25-én 182145—905. I. ü. o. szám alatt hozott s az elsőfoku iparhatósági ítélettel egybehangzó másodfoku ítéletet, mely vádlottakat az 1884: XVII. t.-cz. 4. §-ába ütköző kihágás miatt ugyanezen törvény 156. §. a) pontja alapján 5—5 korona pénzbüntetéssel, illetve behajthatatlanság esetében megfelelő elzárással bünteti, a marasztaltak részéről törvényes határidőben bejelentett és Holczer József részéről írásban is indokolt felelkezés következtében felülvizsgálat alá vettem, ennek eredményéhez képest az idézett másodfoku iparhatósági ítéletet megváltoztatom és vádlottakat a terhükre rótt kihágás vádjá és következményeinek terhe alól felmentem. Felmentendők voltak vádlottak a terhükre rótt kihágás vádjá és következményeinek terhe alól, mert nevezetteknek, kiknek egyike az iratok szerint vendéglős, másik a kifőzési üzletet is folytató korcsmáros iparos, a tárgyalási iratok szerint kiderített abban az eljárásban, hogy a Martinovics-téren, hol üzletük van, a piaci árusoknak rendelkezésre reggeli kávéit szolgáltatnak, illetve küldenek ki, a kávéházi vagy a kávémérési ipar jogosulatlan gyakorlásának ismérvei meg nem állapíthatók. A vendéglői és kávéházi iparkörök között ugyanis a kiszolgáltató étel- és italneműek tekintetében a fennálló jogszabályok alapján szoros határvonalat vonni nem lehet. Ez iparok üzletköre sem az ipartörvényben, sem az ezen iparok gyakorlása tárgyában az ipartörvény alapján a székesfőváros törvényhatósága által alkotott szabályrendeletben szorosan megállapítva nincsen, különösen nem található törvény és tilalom arra nézve, hogy vendéglősök kávéházi italokat és viszont kávéháztulajdonosok a kávéházi italokon kívül hideg vagy meleg ételeket vendégeiknek ki ne szolgálhassanak. Így csak a gyakorlat és az üzleti szokások és ezenkívül a fogyasztóközönség igényei azok, melynek alapján ez idő szerint az említett üzletek különös ismérvei felállíthatók. Ezek az ismérvek pedig, melyeket közelebbről körülírni nem is szükséges, első sorban csak külsők és az egyik üzletágnál ételeknek és italoknak vendéglőszerűleg, a másik üzletágnál pedig kávéházi italoknak és hideg vagy meleg ételeknek kávéházszerűleg való kiszolgáltatásánál feltétlen követelmény, hogy az egyik üzletág a másik üzletág készítményeinek előállításával és kiszolgáltatásával csak mellesleg foglalkozzék, ebből azonban abszolút tilalom bizonyos ételek vagy italok tekintetében egyik üzletágra nézve sem állítható fel és így a vendéglős iparos nem lépi át az iparüzési jogosultságot azzal, ha vendéglői üzletében kávéházi italokat készít és azt vendégeinek kiszolgáltatja és viszont a kávéháztulajdonos is szokásos és jogos üzletkörében marad, ha kávéházi üzletében vendégeinek vendéglői berendezés nélkül kívánatra hideg vagy meleg ételt ad. Alkalmazva a jogszabályt a fentfoglalt esetre, vádlottak azzal, hogy üzletükből rendelkezésre kávéit szolgáltatottak ki, vendéglői, illetve kifőzési üzletük üzletkörét nem lépték túl és így őket a kávéházi vagy kávémérési ipar jogtalan gyakorlásának vádjá és következményei alól fel kellett menteni. A folyó évi január hó 31-én 17216. sz. alatt kelt felterjesztésével bemutatott ügyiratokat megfelelő további eljárás végett leküldöm.

Budapest, 1906. évi márczius 12-én.

Téglássy s. k.  
minisztériumi tanácsos.



**ZIMMER PÉTER halnagykereskedés.****Czégtulajdonos: ZIMMER FERENCZ halászmester.**Budapest, főüzlet: **közponfi vásárcsarnok**, telefon: **61-24**, fióküzlet: **V., József-tér 4. sz.** telefon: **62-39**.Az **egyedüli** halkereskedő czég, mely az uri hártartásban és az előkelő éttermekben szükséges **összes** édesvízi és tengeri halfajokat **állandóan** raktáron tartja.**Humár, pisztráng, osztriga, rajnailazac, langoust.****Sághy József.**

Oly férfiut mutatunk be olvasóinknak, a ki mindig tiszta bort önt a pohárba: üzletében is, meg a közéletben is.

Tisztán látó, tipikus magyar lélek ő, aki a Ferencvárosban a legkedveltebb vendég-lőssé küzdötte fel magát a Gát-utca 8. sz. a.

Nem könnyű ez ott a tájcsoló jasszok hazájában egy odaszakadt embernek, különösen, ha az illető tősgyökeres magyar.

Hogy Sághy Józsefnek mégis sikerült, köszönheti az őszinte, igaz lélek ellenállhatatlan vonzóerejének és kitűnő velencei borának, mely a Meszlényiek pinczéből szüzen kerül az ő söntésébe.

Sághynak különben érdemes tevékenysége van közügyeinkben is.

Ugyanis ő a «Kisvendéglősök Ipartársulata» zászlója alá sorakozott, a mikor a fővárosba került. Ott csakhamar fölismerék kiváló tulajdonait s választmányi taggá választották.

Am az ő tisztán látó szemei csakhamar észrevették, hogy a vendéglősöknek csak ártalmára lesz, ha két személyeskedő táborra oszlanak; egygyé kell lenniök, hogy erősekké lehessenek.

Az egyesülésnek lön hát buzgó, lelkes apostola; de mert az elvakultság ellen sikert nem remélhetett, visszavonult.

Am visszavonulása nem azt jelenti, hogy az üdvös eszme meghalt, hanem azt, hogy feltámadásra, diadalra vár.

Arcképét is azért közöljük, hogy példájával buzdítsunk s tette serkentsük azokat, akik érzik, tudják, hogy összetartásban az erő.

Mielőbb érhessük meg a vendéglősök egy táborba sereglésének nagy pillanatát, a Sághy a k örömmünepét!

**Récsey Lajos.**

Világjáró magyar, fájdalom, több is van az elégnél; ámde ezek többnyire balsors-tól üzetve, — a tudós utazókat s a szórakozókat nem számítva, — a szerencsét kergetik, s ha valahogy elcsiphetik, elidegenednek a hazától.

Kevés olyan magyarra hivatkozhatunk, a ki nem üres kézzel, hanem azzal az elhatározással ment külföldre, hogy ott meglevő vagyonát mielőbb megsokszorozítsa, hogy itthon aztán annál nagyobb mérvben teljesíthesse honpolgári kötelességét.

E kevés derék közé tartozik Récsey, akit már ismernek olvasóink s akinek most a képét is bemutatjuk.

Récsey Lajos balatonmenti, ahol szülei vagyonosak voltak, s őt sem hagyták szegényen.

Récsey Lajos szeretett tanulni és odaadással dolgozni, de főképpen gondolkodni, behatón gondolkodni mindenben, amit látott és tapasztalt.

El-eltöprengve korunk szomorú jelenségein, a szegény ember egyre sulyosodó helyzetén, arra a következtetésre jutott, hogy ezen nálunk csak úgy lehet változtatni, ha azok, akiknek némi vagyonuk van, ezt külföldön, ahol hasznos vállalkozás busás haszonnal jár, értékesítik, hogy aztán megsokszorozított tőkével itthon mentől hathatósabb tevékenységet kezdhessenek.

Ezért ment ki Récsey idegenbe, még pedig az akkor még homályosan ismert Dél-afrikába.

Itt a burok között, hogy kis tőkéjét ne érintse, dolgozott. Pinczér lett. Mig beletanult, mig a szükséges nyelveket elsajátította, hát bizony szűkes kenyere volt; de ez nem csüggesztette, hanem csak ösztö-kélte, hogy még jobban igyekezzék.

És igyekezett és csakhamar gyorsan emelkedett.

Legelőkelőbb éttermekben lett pinczér, majd főpinczér s azon vette észre magát, hogy mint segédmunkásnak is szépen gyarapszik a tőkéje.

Annaira gyarapodott s az ottani viszonyokat és üzletének a természetét is annyira megismerte, hogy elérkezettnek látta az időt, hogy önálló legyen.

Előbb egy gyémántmező telepén nyitott korcsmát mézárszékkel és vállalkozását szorgalma és becsületessége révén annyira megáldotta a gondviselés, hogy előkelő szálloda tulajdonosa lett.

Am Récseyvel a szerencse nem feledtette el szándékát, hanem inkább fölszította a honvágyat.

Szállodáját bérbe adta s most hazajött körültekinteni, hogy itthon mit lehetne tenni.

Isten hozta nálunk hazánk derék fiát s óhajtjuk, vajha magának méltó működési tért találhatna; mert nagy szükségünk van erős karu, ép szívű magyarokra.

**Hova ránduljunk?**

Buda hegyei, tiszta, ózonos levegője ellenállhatatlanul vonzanak, s mikor itt alant annyira rut, szennyes az élet, ki ne vágyó-nék a magasba, messze kéklő bércek tetejére?

Kit ne vonzana a Svábhegy, amelyhez annyi szép és kedves emlék fűződik a mult század óta s amelyet oly halhatatlan nevek szentelnek meg, mint Eötvös, Jókai, Szigethy.

Égész gyönyörűség az ut odáig. Villamoson át Budára, egész fenségében láthatjuk a Dunát, futólag gyönyörködhetünk a Gellért, vagy a Margitsziget és a Rózsadomb virulásában, majd a városmajor nagyszerű gesztenye-soraiban s csalitos pázsitjaiban.

A fogas-kerekűhöz érve, jól tesszük, ha pihenőül sétálgatunk a Zugligetben, a mely annyira gazdag bájos képekben, s a hol most a százados hírű «Fácán»-t új fényre oly férfiú emelte, mint Sommerer György, aki a «Mátyásföld» elegáns vendéglőjében, majd Teréz- és Erzsébet-kőruti éttermeiben szerezte meg magának a közönség elismerését.

Ahol Sommerer György neve olvasható, oda bizalommal és örömmel térhetünk be; mert az ő neve biztosíték arra, hogy ott csupa jókat élvezhetünk, előző-keny kiszolgálásban lesz részünk.

Sommerer a «Fácán»-t minden tekintetben restauráltatta, nemcsak termeinek kopott falait, hanem a bennük uralkodó szel-lemet is.

Mig a legtöbb vendéglős, ha fokozottabb a nyári forgalma, ennek lebonyolítására nem gondoskodik állandó és jó személyzetről, a mi oka a közönség elégedetlenségének; addig Sommerer ugyancsak nagy gondal válogatta meg személyzetét, leginkább

# „CONSUM”

**PINCZÉREK RÉSZVÉNYTÁRSASÁGA**  
BUDAPESTEN, VII., KERTÉSZ-U. 20.

**Kávésok, vendéglősök és pinczerek bevásárlási helye.**

Saját azipkagyárában mindennemű csinos kivitelű, jó minőségű szivarszippák készülnek, kívánságra czeqnyomással együtt, azonkívül minden más fajta gyufa is: kréták, táblák, szivacsok, fogvájók, gyertyák, kénlap, fémtisztító szerek és tekeasztal-kellekek legnagyobb választéka. Játékkártya gyár.  
**Telefon-szám 80-14.**

Saját gyártmányu szivarkahelyek vagy választékban. Allandóan raktáron: „CONSUM” svéd táblák, szivacsok, fogvájók, gyertyák, kénlap, fémtisztító szerek és tekeasztal-kellekek raktára

Arjegyzzék ingyen és bérmentve.

volt vendéglősöket, tehát kipróbált erőket szerződötve a főbb pozíciókra.

Ez az oka, hogy kevés helyütt érezzük magunkat oly jól, mint most a «Fácán»-ban, ahonnan Sommerer nagy lelkiismeretességgel száműzött mindent, ami a közönség elégedettségére szolgálhatna.

Semmi kétség, hogy Sommererrel a «Fácán» régi fénykora visszazállt, hogy ez a Zugliget legkielégítőbb kiránduló helye s hogy kedveltsége ki fog hatni a téli bál-évadra is.

Megerősítvén magunkat a derék Sommerer György jóakaratóból, bátran fölkapaszkodhatunk a zökögötös fogaskereküre.

Itt összebolyongva a Svábhegy gazdag villasorait, érdeinek egy-egy homályos, titokzatos hangkokkal csábító pagonyát, ábrándozni, benyomásaink eltűnődni, üljünk be Christe Károly «Svábhegy-szálló»-jának verandájába; mert a Svábhegynek ez az a vendéglője, ahol jó érzésünket semmi sem zavarja; mert figyelemre s kitűnő ételre és italra találunk nála.

A svábhegyi kirándulók jól teszik, hogy ha Christe Károly nevét megjegyzi maguknak s bosszantó kisértettség helyett egyenest hozzá tartanak, nála telepednek meg fölfrissülni.

Bár nagy ut odáig, de azért a budai hegyekről is láthatjuk a pesti sík-dombos hátgerinczét, Kőbányát, melynek roppant pinczéiben kitűnő itallá érik az árpálé és nemes nedűt, villanyozó cseppeket ad a szőlőgerezd.

Ez a hely, amely felé annyiszor visszabennünket gyászunk utja, megérdemli, hogy akkor is fölkeressük, amikor egy kis jó napot akarunk csapni, gyomrunknak ünnepet akarunk szerezni.

Ugy bizony; mert hát Kőbányán, a Jászberényi-uton, a Polgári serfőződe impozánsan szép vendéglőjében van Bálóné, az a hatalmas magyar asszony, akinek főzőkanala mindenkit legyőzött és legyőz, még oly kényes és finnyás kritikuskokat is, mint Eötvös Károly, aki az ország színe előtt, a képviselőházban hódolt Bálóné talentumának.

Rosszul teszi, aki vasárnapi, illetőleg pünkösdi ebédjét vagy vacsoráját nem Bálónénál költi el.

Am aki Kőbányán jár, kell, hogy megismerje a kőbányai szőlőmivelést is. Itt, a sörgyár-utca 61. szám alatt, saját szőlőjében s lenn a Jászberényi-uton, a Részvénytársaság közelében méri igazán tőkérel csurragant boraít Kátai Vilmos, akinek különösen szőlőbeli csárdájában feledhetlenül élvezetes a tartózkodás.

De már az est teregeti sötét fátyolát, visszafelé kell ballagnunk; mert errefelé is vannak érdemes, kellemes stációk.

Legelsőnek találjuk a belső Jászberényi-uton, Kőbánya legelegánsabb pontján, a kőbányai intelligencia kedvelt vendéglőjét, ifj. Dreilinger Lajost, akinek a Füzér-

utca sarkán levő, elegánsan berendezett vendéglője árnyas terraszával igazán kellemes pihenőül kínálkozik, s mint Kőbánya egyik legjobb étkezője ismeretes.

Valamivel odább, Jászberényiut 6. sz. alatt, van Kovács László, veszprémi földi vendéglője, akinél, ha valaki még nem tudja, megismerheti a tiszta magyar bor természetét.

Ugyanezt mondhatjuk el Schitter Vincke vendéglőjéről is.

Innen sétáljunk át a Martinovich-térre, ifj. Roith Gyurkához, kinek díszes kerthelyiséget, tágas éttermét a budapesti polgárok s Kőbánya társaséletének kitűnőségei allandóan látogatják. Barátságos fogadtatásban, jó italok és ételekben részesülhetünk. Nagy gondot fordítanak erre Roith Gyurka és kedves családja.

Utolsó állomásul a Ligettéren Leyrer János vendéglőjét ajánlhatjuk, amelynek árnyas, szép kerthelyiségében zeneszó mellett vigadhatunk.

Kitűnő vacsorázó hely, pompás italok.

## Az új bortörvény büntetései.

Az új bortörvény javaslat, melyről vezető cikkelyünkben bővebben szólunk, a kormány szándéka szerint, szeptemberben már hatályba lép.

Éppen ezért szükségesnek látjuk a törvényjavaslatból a büntető határozatokat tartalmazó részt egész terjedelmében közölni.

### IV. FEJEZET.

#### Büntető határozatok.

38. §. Kihágást követ el s két hónapig terjedhető elzárással és 50 koronától 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő:

1. aki mustot vagy bort meg nem engedett módon készít, kezel vagy ezen italok készítéséhez vagy kezeléséhez meg nem engedett anyagot használ;

2. aki a tokaji borvidéken termelt must vagy bor különlegességének megóvására a 16—26. §-okban megállapított rendelkezéseket megszegi;

3. aki törkölybor, gyümölcsbor, pezsgő vagy habzóbor készítésére és kezelésére vonatkozólag a 30., 31., 32., 35. vagy 37. §-okban foglalt rendelkezéseket megszegi;

4. aki másból vásárolt borseprőnek borral való kiprélésével üzletszerűen foglalkozik;

5. aki e törvény alá eső olyan italt hoz forgalomba, vagy tart készletben, amelyet a jelen törvényben foglalt tilalom ellenére maga készített, kezelte vagy készített vagy kezelte, vagy amelyről tudja, hogy azt más ily módon készítette vagy kezelte;

6. aki a jelen törvény rendelkezései alá eső italnak készítésénél vagy kezelésénél meg nem engedett anyagot erre a célra bármely módon forgalomba hoz, ajánl vagy hirdet;

7. aki e törvény rendelkezései alá eső italnak meg nem engedett készítésére vagy kezelésére tanácsot ad, utmutatást készít, ké-

szített, hirdet, vagy bármely módon tudva terjeszt.

39. §. Aki a 38. §. 1—3. vagy 5—7. pontja szerint kihágásnak minősített valamely cselekményt üzletszerűen követ el, az ellen az ott meghatározott szabadságvesztés büntetésén felül kiszabandó pénzbüntetés legalább 200 koronában állapítandó meg.

Ily esetben, ha a kihágás elkövetőjének szeszes italok kimérésére, illetve kis mértékben való elárusítására szóló engedélye van, az tőle elvonandó, s az illető az ítélet jogerőre emelkedésétől számított öt éven belül ily engedélyt nem kaphat.

40. §. Aki a 38. §-ban meghatározott kihágás, vagy ily kihágás tényálladékát magában foglaló, de súlyosabb beszámítás alá eső büntetendő cselekmény miatt már két ízben büntetve volt és utolsó büntetésének kiállása óta két év még nem telt el, az ellen újabb visszaesés esetében a 39. §-ban megállapított büntetések s a 39. § második bekezdésének rendelkezései alkalmazandók.

41. §. Kihágást követ el és 50 koronától 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő:

1. aki olyan mustot, bort vagy más italt, melynek készítése vagy kezelése ezen törvény rendelkezéseibe ütközik, bármely módon forgalomba hoz (12. §.) vagy mástól tudva megszerez, ha cselekménye a 38. §. 5. pontja alá nem esik;

2. aki a törkölybor készítésének a 33. §-ban előirt előzetes bejelentését elmulasztja;

3. aki törkölybort forgalomba hoz, vagy mástól tudva megszerez;

4. aki gyümölcsbort bor gyanánt, vagy pedig habzó bort vagy gyümölcsborból készült pezsgőt borból készült pezsgő gyanánt hoz forgalomba;

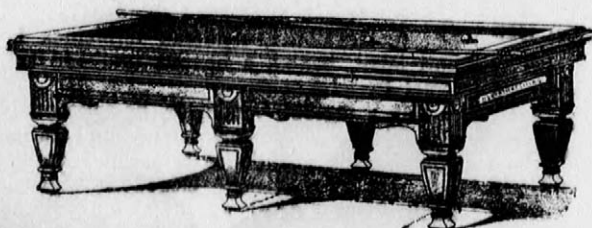
5. aki a törkölybor vagy gyümölcsbor raktározására, elkülönítésére vagy pedig a törkölybor, gyümölcsbort, habzó bort s a gyümölcsborból készült pezsgőt tartalmazó hordóknak, palackoknak vagy más edényeknek megjelölésére vonatkozó rendelkezéseket megszegi (36. és 37. §§.);

6. aki borseprőt a benne levő bor kipréselése és forgalomba hozatala céljából megvesz, vagy bármiként megszerez, ugyanígy az, aki a másból vásárolt vagy bármiként megszerzett borseprőből bort forgalombahozatal végett kiprésel, anélkül, hogy ezzel üzletszerűleg foglalkozni (38. §. 4. pont);

7. aki a 9., 10. és 11. §-ban a mustnak vagy bornak származási hely vagy szőlőfajta szerinti való elnevezésére vagy jelzésére vonatkozólag megállapított rendelkezéseket megszegi;

8. aki a must, bor és az e törvény rendelkezései alá eső egyéb italok készítésére, kezelésére, raktározására, jelzésére és forgalombahozatalára vonatkozó rendelkezéseket a 13. §-ban előirt helyen és módon kifüggesztve nem tartja;

9. aki a 14. §-ban előirt borkönyvet nem vezet, vagy az idézett § idevonatkozó ren-



## Horváth és Csillag

tekeasztal-, dákó- és műbutorgyár  
Budapest, VII., Klauzál-tér 6.  
(Ezelőtt István-tér.) Telefon 95-31.

Teljes kávéház, étterem és szálloda berendezések.

Allandó raktár kész és használt tekeasztalokban.

Arjegyzzék vidékre ingyen és bérmentve.



# AZ ASZTALOSOK SZÖVETKEZETI BUTORCSARNOKA.

A budapesti asztalos ipartestület  
védnöksége alatt álló

# BUTORCSARNOK

és hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, fölhívja a nagyérdemű butorvásárló közönség figyelmét a

**VIII., József-körut 28.,** Bérkoosis-utca sarok, valamint **IV., Belvros, Ferenciek-tere 1.**

alatti királyi bérpalotában dusan felszerelt modern és stilszerű lakberendezéseinek megtekintésére, amelyek jutányos áron jótállás mellett adatnak el.

**A Butorcsarnok szövetkezet** részére kizárólag csak budapesti képesített asztalos- és kárpitosmesterek dolgoznak. Budapest környékén készített, vagy bécsi silány áruk eladásával nem foglalkozik.

Megrendeléshez tervezetet és költségvetést készítenk.

Minden egyes butordarab bizottság által felülbíráva.

delkezéseinek eleget nem tesz, valamint az is, aki ezen borkönyvet vagy az abban foglalt bejegyzésekre vonatkozó okmányokat a hatóságnak, vagy a 60. §-ban említett közegeknek az ott jelzett célból rendelkezésükre nem bocsátja, vagy azokból az illetők által kívánt adatok átnézését, kijegyzését és összeállítását, vagy a gyanus italokból vagy egyéb anyagokból való mintavételt meg nem engedi vagy akadályozza.

42. §. Aki a 41. §. 1., 3. és 4. pontjainak valamelyikébe ütköző kihágást üzletszerűen követi el, a pénzbüntetésen felül még 2 hónapig terjedhető elzárással is büntetendő. Viszont tulnyomó enyhítő körülmények felforgása esetén a 38. és 41. § alá eső kihágások elkövetőire 50 koronánál kisebb pénzbüntetés is szabható ki.

43. §. A munkaadó vagy a felügyelettel megbízott egyén az e törvénybe ütköző cselekményekért büntetőjogi felelőséggel akkor is tartozik, ha a cselekményt az ő tudtával és elnégzésével alkalmazottja követi el, ugyszintén, ha a munkaadó vagy a felügyelettel megbízott egyént e cselekmények elkövetésénél a köteles ellenőrzés elmulasztása terheli.

44. §. Az ítéletben intézkedni kell aziránt is, hogy a zár alá vett italokkal (56. és 57. §.) mi történjék. Amennyiben azok, a borvizsgáló szakértő bizottság szakvéleménye szerint, ipari célra felhasználhatók, az ítélet jogerőre emelkedése után, az elítélt költségére denaturálандók és ennek megtörténte után elkobzandók és az eljáró hatóság által az 1901. XX. t. cz. 23. §-ában meghatározott célra, Horvát-Szlavonországokban az ottani törvények szerint megjelölt célra, értékesítendő.

Különös méltánylást érdemlő esetekben a hatóság a zár alá vett italokat — a denaturálás megtörténte után — ipari célra leendő felhasználás végett a félnek visszaadhatja.

Azok a hamisított italok, amelyek a borvizsgáló szakértő-bizottság szakvéleménye szerint ipari célra való felhasználásra nem alkalmasak, vagy amelyeket denaturálni nem érdemes, kiöntés útján megsemmisítendő.

Ugyanezen rendelkezések alá esnek a készletben talált s borhamisításra szolgáló tiltott anyagok is.

45. §. A zár alá vételre, denaturálásra, elkobzásra és a hatóság által való értékesítésre vagy kiöntésre vonatkozó rendelkezések (44., 56. és 57. §§.) akkor is fogyanatosítandók, ha a kihágást ismeretlen egyén követte el, vagy ha a rendőri büntető eljárást más ok miatt lefolytatni vagy a kiszabott büntetést az elítélten végrehajtani nem lehet.

46. §. A 38. és 42. §-ok alá eső kihágások esetében a büntető ítéletben, ennek az elítélt fél költségén leendő hírlapi közzététele is elrendelhető. A közzététel elrendelése esetében az ítéletben meg kell nevezni azt a lapot, illetőleg lapokat, amelyben az ítélet közzéteendő s a közzététel iránt az ítélet jogerőre emelkedése után azonnal intézkednie kell a hatóságnak, még akkor is, ha az elítélt esetleg nem volna feltalálható

s a kiszabott büntetés nem volna végrehajtható.

47. §. Aki a jelen törvénybe ütköző kihágás miatt büntetettik, a készletben talált vagy forgalomba hozott hamisított italok egész mennyiségeért a természetes bor után járó állami boritaladót is tartozik megfizetni.

E célból, továbbá a szesz italok kimérésére, illetve kismértékben való elárúsítására szolgáló engedélyeknek netaláni elvonása iránt szükséges eljárás megindítása és az ilyen engedélyek kiadásának megtagadására vonatkozó előjegyzés foganatosíthatása végett az ítélet — jogerőre emelkedése után — az illetékes kir. pénzügyigazgatósággal is közlendő.

48. §. Az e törvényben megállapított büntetések csak annyiban alkalmazandók, a mennyiben az elkövetett cselekmény a büntető, vagy más törvények rendelkezései szerint súlyosabb beszámítás alá nem esik.

Ezen rendelkezés a közegészségügyi törvények és szabályok alkalmazását nem zárja ki.

## Pünkösöd ünnepére.

Mintha igazán a Szentlélek eljövételének idejét élnök, oly verőfényes, üde a világ.

Régen volt ilyen sugaras, tündöklő tavaszunk. A pünkösöd rózsáiból pirosuló remények, hajnal-aranyos sejtelmek áradnak a szivekbe, előltvén a megifjodás epedő vágyával s misztikus érzésével.

Hátha megint ifjak leszünk és megint magyar lesz a magyar: küzdelemben erős, becsületében rátartós, faj- és hazaszeretetében lángoló!

Hátha...!

Jöjj el Szentlélek Uristen, ihless meg bennünket őseink szellemével, hadd boldogulhassunk ősi virtusainkkal, hogy — amiként hajdan — megint magasan állhassunk a világ tiszteletében.

«Minden állam talpköve a tiszta erkölcs, mely ha elvész, Róma ledől és rabigába görnyed.»

Ezek a virtusok, amelyek most nem virulnak, de magvaik ki nem veszték, mielőbb csirázzanak, virágozzanak, Szentlélek Uristen, a te mindenható ihletedtől; hadd legyen megint nagy a magyar, ellenállhatlan hatalma böles gyakorlásával, mindent merészlő vitézségének lovagiasságával.

Szentlélek Uristen, ihless meg a magyart!... «Hitünk világot táplálja — mikor világostromolja — egyedül a te lelked; és bár világ fejedelme legyen ellenünk fegyverben, megőrzi te védemed.»

Lelkek lelke, ihless meg minket, szégyen, szorongatott magyarokat!

**Az italmérési illeték esedékessége.** Konkrét eset alapján a pénzügyminiszter határozatban kimondta, hogy az italmérési illeték az évnegyed első napján esedékes s a késedelmi kamat is ettől a naptól kezdve jár. A pénzügyminiszternek erre vonatkozó 1907. évi 54,021. sz. a. kelt határozata a következő: A késedelmesen lerótt italmérési illeték után 5%-os késedelmi kamat minden esetben a lerovás napjával meghatározott naptári évnegyed első napjától számítva szedendő be. Az 1883. évi XLIV. t.-cikk 39. §-ának az egyenes adókra vonatkozó amaz intézkedése, mely az esedékesség és a késedelmi kamatmentes befizetés napja között különbséget állapít meg, az italmérési illetéktartozásokra nézve egyáltalán nem nyerhet alkalmazást.

## Társas reggeli:

Június 5-én: *Schárhann* Jánosné vendéglőjében. VII., Akácfa-utca 12.

Június 12-én: *Schaffhauzer* Endre vendéglőjében „Szabadságharang” délután **ozsonna**, közlekedés a budafoki villanycsal, leszállás a Fehérvári-uti kábelgyárnál. Hölgyek is részt vehetnek.

Június 19-én: *Ebner* Ferenc „kéményseprő” vendéglőjében, VI., Aréna-ut 106.

Június 26-án: *Mehringner* Rezső vendéglőjében **Péczelen ozsonna**. Indulás a keleti pályaudvartól délután 2 óra 30, 2 óra 40, 5 óra 20 és 5 óra 35 perczkor. Hölgyek is részt vehetnek.

Julius 3-án: *Hruska* János vendéglőjében, VI., Kmetty-utca 13.

Julius 10-én: *Gebauer* Ferencz vendéglőjében, VIII., József-utca 46. sz.

**Mátyásföld.** *Krajcsovits* Rezső vendéglős kartársunk park-vendéglőjét ajánljuk a nagyérdemű közönség szíves figyelmébe. A *Mátyásföldi park-vendéglő és szálloda majálisokra*, társas kirándulásokra *legalkalmasabb és legkedveltebb hely*. Családok és magánosok részére szobák olcsón bérelhetők. *Krajcsovits* Rezső parkvendéglője a fővárosi közönség legkedveltebb kiránduló helye. Nagy fedett tekepálya, táncsterem, színpad, gyönyörű erdősség áll a t. közönség szórakozására. Kítűnő konyha. *Saját termésű borok*. A czinkotai helyiérdekű vonat reggel 5-től este 11-ig negyed-óránként közlekedik.

## „Jó barátok” összejövetelei.

(Utánnyomás tilos).

Június 10-én *Horváth* István vendéglőjében, IX. ker., Fővámter 10. sz.

Június 17-én: *Mohos* Ferencz vendéglőjében, X., Hungária-ut 289.

Június 24-én: *Csúti* Gyula vendéglőjében, V., Váci-ut 34.

## Az élelmiszerházalók!

Mindenféleképpen arra törekszenek az emberek, hogy minél könnyebb megélhetést biztosítsanak maguknak. Erre az utóbbi években különösen az élelmi cikkekkel való házalást találták alkalmasnak s ezek a házalók gombamódra el is szaporodtak; mert ez igazán könnyű foglalkozás és csekély tőke és csekély kockázat kell hozzá! Naponta egy-két órát dolgoznak s megkeresnek 3—4 frtot és ezzel a fennmaradó szabad idejükben urasan megélnék. Én csak hozzávetőleg 500-ra becsülöm azok számát, kik ma Budapesten ebből élnek. Minden nagyobb hivatalt, akár állami, akár fővárosi, akár magán, minden bankot és minden nagyobb műhelyt és üzletet ők látnak el *tízóráival és uszonnával!*

Ha ezen csak úgy simán át akarnék siklani, azt mondhatnám, hogy ők szegény existenciáik, s úgy keresik meg a kenyerüket, ahogy tudják.

De sajnos ezen én nem tudom magamat ily könnyen túltenni, mert én határozottan tudom, mert meggyőződtem, hogy ennek a házalásnak mi vendéglősök isszuk meg a levét, mert ezek a házalók munkesülők, akik egyenesen mi rajtunk éltskődnek pócza módon; mert mi ezt közönyösen tűrjük, míg az utolsó falat kenyeret nem ránczígálják a szánkából.

Gondoljunk csak vissza, nem is oly nagyon régen mily jó jövedelme volt a vendéglősöknek a tízórai. Hol van ma jó tízórai üzlet? Itt-ott még néhány reggeliző vendéget találunk ugyan, de mi az ez-előthöz képest! Délután uzsonázó meg már pláne nem is akad.

Tudom, hogy én nem tilthatom el őket a házalástól, sőt az ipartársulattól!

De igenis tiltakozhatunk a főváros tanácsánál, a pénzügyigazgatóságnál és a főkapitányságnál; mert ezek a munkesülők engedély nélkül házalnak, sőt sokan még arra is merészkednek, hogy szeszes italokat is visznek magukkal árusítani. Ebből eléggé kitűnik, hogy az ő kalózkodásukból nekünk igen jelentékeny kárunk van!

Mi nyögünk a nagy közterhek alatt, míg ők minden köztehertől menten, léptenyomon megkárosítanak bennünket!

Ellenük tehát jogunk is van, kell is védekezésünk. Első sorban az ipartársulat buzgó vezetőségétől remélem a legmesszebbmenő intézkedést; másodsorban pedig minden egyes kolléga tekintse erkölcsi kötelességének a maga környékén ellenőriztetni, hogy van-e az ott portyázó házalóknak engedélyjük s nem visznek-e italt is magukkal. Ha az egyik vagy a másik esetet konstatálnák, könyörtelenül adassék át a hatóságnak (a legközelebbi rendőrnék.) Én legközelebbi szomszédságomban már két ily egyént kiszolgáltattam, mind a kettőnél találtam italokat elárúsításra, pedig engedélyjük még élelmi szerre sem volt.

Ha velük szemben így erőlyesen és egyöntetűen fogunk eljárni, nemcsak egy ingatlan konkurrencziát háritunk el magunktól, de egyuttal sok munkesülőt ismét a tisztességes munkához terelünk.

Verbóczy Lajos.

## KÜLÖNFÉLÉK.

**A Palugyay-czég Budapesten.** Szakmánk egyik legnagyobb büszkesége a *Palugyay-czég*, amely világszerte ismeretes borkiviteli üzlete révén. A kitűnő *Palugyay-borok* a fővárosban is egyre keresettebbek, ami arra indította a czéget, hogy Budapesten állandó képviselőről gondoskodjék. Ezzel a tiszttel *Horváth* Dánielt bízta meg, aki eddig a *Little-czég* reprezentálója volt s oly nemes üzletfélnék bizonyult, hogy szaktársaink között a legnagyobb népszerűségnek örvend. *Horváth* barátunknak gratulálunk az új álláshoz, a *Palugyay J. és Fiai czégnek* a méltó képviselőhöz. *Horváth* Dániel lakása: *VI. gróf Zichy Jenő-utca 35 szám.*

**Halálozás.** *Albecker* József budai vendéglős életének 64-ik évében elhunyt. — *Béres* László, a budai Linzberger nagyvendéglő pinczemestere életének 31-ik évében elhunyt. Béke poraikra!

**A Miskeyek.** Ez az ősnemes familia két szaktársat adott nekünk, akik keresztnevükül is egyet valának: mindkettő *Lajos*. Még ráadásul jó hirben, a közönség tiszteletében is egyenlők, úgy, hogy mikor róluk kell írunk, nehéz reagjuk megkülönböztető jelzőt találnunk. Most arról van szó, hogy *Miskey* Lajostól, a nagy vadászról s a Rottenbiller-utca és Damjanich-utca sarkán levő vendéglő tulajdonosától piliscsabai vendégfogadóját átvette váci-uti vendéglős rokona, szintén *Miskey* Lajos. Továbbra is kísérvé áldás a *Miskey* Lajosok vállalkozását.

**Pallai Miksa "Deák"-ja.** Nem szegény, kopott legatúsról esik szó. hanem igen is fényes, elegáns valamiről. Ez a ragyogó valami *Pallai Miksa "Deák Ferencz"* szállodája az Aggteleki-utca 7. szám alatt, csaknem a Rákóczi-út sarkán. Ez a teljesen modern kényelemmel és eleganciával berendezett szálloda csakhamar oly kedvelté lett, hogy a vidéki intelligencia s az országgyűlési intelligencia találkozóhelye. Nagy része van ebben *Pallai Miksa* megnyerő modorának, kitűnő pinczéjének. A fővárosba utazó olvasóinknak jó lélekel ajánlhatjuk.

**Fényes esküvő.** Nagy örömmünnepe volt iparunk egyik díszének, *Klivényi Ferencz*nek, a mult hó 23-án. Ugyanis «Jézus szent szíve» templomában bájós és nagyműveltségű leányát, *Ilonát*, ekkor vezette oltárhoz előkelő közönség jelenlétében *Ledvinka Ferencz*, a magyar mérnöki kar egyik jelese. Az ifju párhoz a menyasszony sógora, *Glattfelder Gyula*, a szt. Imre internátus igazgatója, intézett eszmékben gazdag, nemes intelmeket tartalmazó beszédet. Násznagyok voltak: *Glattfelder* Jakab kocsigyáros és *Grigoretz* miniszteri szaktanácsos. Nyoszolyók voltak: *Glattfelder* Olga, *Illés* Ilda, *Klivényi* Etel és *Erzsike*. Vőfélyek: *Wangel Gyula*, *Illés Feri*, *Rill I.* és *Speidel Géza*.

**Egy halott emléke.** *Lelkes*, nagy intelligenciájú szaktárs volt *Hajnal Aladár* főpinczér, aki egész életében buzgó, önzetlen harcsoa volt közügyeinknek. A fiatalon elhunyt főpinczér iránt szépen nyilatkozott meg a kartársi kegyelet és nagyrabecsülés. Maradandó síremléket állítottak neki, amely-

nek május 15-én volt az ünnepélyes leplezése a váci temetőben. *Budapesti* tisztelőit *Kaszás Lajos* képviselte, aki gyönyörű koszorút helyezett a sirra, majd ékesen méltatta az elhunyt egyéniségének fedledhetetlen nemes tulajdonait, iparunk körül szerzett érdemeit. Beszéde oly mély érzéstől volt áthatva, hogy minden szem könybe lábat. — Ebből az alkalomból *Kaszás Lajos* hálás köszönetet mond mindazoknak, akik kegyeletes adományaikkal lehetővé tették *Hajnal Aladár* emlékének megörökítését.

**Felhívás a szaktársakhoz!** Mutassuk meg, hogy hazafiak vagyunk! Itt az idő, hogy mi is elősegíteni iparkodjunk az országunk boldogulását, azért szaktársak hazafias cselekedetet végezzünk azzal, hogy a külföldi ásványvizéért kiküldendő temédek pénzét meg apasszuk és helyette a kitűnő hazai ásványvizéknél nagyobb forgalombahozatalát elősegítsük s ezáltal sok pénz marad itthon kedves hazánkban. Pinczér szaktársak! Akiben egy csepp magyar vér buzog, tartsa becsületbeli kötelességének vendégei körében a hazai ásványvizéknél jaánlatba hozatalát; mint kitűnő asztali és borviz kiállta a versenyt 26 év óta minden külföldi ásványvizzel szemben a mohai Ágnes-forrás I-ső rendű szabad szénsavas nátron ásványvizé; ennek becsét és gyógyértékét nem tudta legyőzni a nagyhangzú reklámok serege sem, — különösen akkor — ezután még ugy sem, ha a magyar vendéglősök tömege pinczér-szaktársaikkal egyetemben, a hazai ásványvizéknél elsőjét, a kitűnő MOHAI AGNES-FORRÁST felkarolva kínálják, minden fajbéli borral alkalmazható, annak zamatait nemcsak nem rontja, sőt inkább kellemesebbé teszi, egy próba bizonyítani fogja, hogy nem is hasonlítható ama II-odrendű és drága külföldi vizekhez. Fel tehát hazafias szaktársak! Sorakozzunk hazánk jobbléte érdekében a „TULIPANKERT” dicső szolgálatába mindannyian.

**Uj nagyvendéglősök.** *Waschata* Viktor és *Diósy* Ágoston megvették a József-körut és József-utca sarkán levő *Putnok* kávé-éttermet s azt fényesen restauráltatták. Az új tulajdonosok szakavatott és ambiciózus kezelésében ez a gyönyörű helyen levő szép és kényelmes lokalitás nemsokára az elegáns közönség kedvelt tanyája lesz.

**Vendéglő átvétel.** *Erlich* Mihály, jóhírű szaktársunk átvette a *Wesselényi-utca* 6. szám alatt levő cipész-ipartársulati házban a *Lakatos*-féle vendéglőt. Törekvő munkásságához sikert kívánunk!

**Halálozás.** Az iparunkban régen érdemes szerepet játszó *Mihalik*-családot súlyos csapás érte. *Özvegy* *Mihalik* Józsefné, *Mihalik* Gyula veterán szaktársunk édes anyja, elhunyt. A megboldogult, nemeslelkű matrona *Sinkovics* Jónás ösküi evangélikus pap leánya volt, példája az önfeláldozó anyának. Béke hamvaira!

**A kőbányai pinczékről.** Talán a világon nincs még város, amely alatt oly kiterjedt «alvilág» volna, mint *Kőbányán*. Ennek nagy-szerű sör- és borpinczéi párukat ritkítják s a hatóság a legéberebben ügyel gondozásukra. Ezek a pinczék *Kőbányából* keletkeztek, míg ujabban egyenest erre a célra készülnek, s évről-évre szaporodnak. A

## Budapesti főpinczerek óvadék letéti társasága mint szövetkezet

BUDAPEST,  
VII. ker., Baross-ter 18.

Tudatjuk ugy a fővárosi, mint vidéki t. Kartárs urakkal, hogy eddigi rendszerünket teljesen megváltoztatva, teljesen új alapon — melynél a kamat, díj és részjegy mindig csak egy heti időtartamra számitatik, — oly előnyös és couláns módozatot hoztunk be az óvadékok folyósításánál, mely az eddigi összes módozat előnyök tekintetében jóval felülmúlja.

Ajánljuk t. Kartársainknak, hogy mielőtt óvadékokat folyósíttatnak győződjenek meg előnyös feltételeinkről. Felvilágosítással minden irányban szolgál a társulat vezetősége.



«Kőbányai Ujság» szerint e sziklapinczék száma 386 s 25 tulajdonosuk van. A pinczék közül 61 teljesen téglával van boltozva, 63-nál pedig a sziklamennyezet a szükséges távolságokban boltövekkel van biztosítva, úgy, hogy tulajdonképp teljesen sziklapincének minősíthető pince Kőbányán 262 van. Ezek közül a legnagyobb rész a három sörgyár tulajdona, amelyek, tudvalevőleg, rendszeren meszeltetnek s így a legkisebb hiba is észrevehető lévén, rögtön kijavíthatók. Ebbe a kategóriába tartozik 93 pince. Marad tehát még mindig 169 oly sziklapincze, mely tényleg a barlangszerűség jellegét hordja magán, azaz, melyek még a régi időkben folyamatosan levő kőbányászásból keletkezve, eredeti állapotukat és jellegüket megtartották. A nagy kiterjedésű pinczék a ker. előjárásnak a székesfővárosi mérnöki hivatal szakértő bányamérnökével együttes alapos és beható időközi vizsgálatai folytán veszélytelenek, úgy, hogy bárki is nyugodtan betérhet még az ősi sziklapinczékbe is és bátran élvezheti, — persze, csak a tulajdonos, illetve bérlő meghívása folytán — a hamisítatlan, kitünő borokat, melyek a vendéglőkben ily állapotban egyáltalán nem kaphatók, s egy-két órai ott tartózkodás árán Kőbányának ezen speciális nevezetességét látva, azzal a rózsás hangulattal távozhatnak, hogy legjobb világ a kőbányai alvilág.

**A szőlők állása.** A földm. miniszterium legújabb hivatalos jelentése a szőlő állásáról így hangzik: «A szőlő miveltési munkálataival szépen előrehaladtak. Karózását és kötözését többnyire már bevégezték, kapálását, sőt helyenkint már permetezését is megkezdték. Egyes helyeken, főleg a homoki szőlőkben a tél folyamán sok szem elromlott s a csapok rosszul fakadtak, általában azonban szépen fejlődnek s a fűrtök elég nagy számban mutatkoznak.»

**Vidéki hírek.** Wittmann Károly „Hungária” kávéházát Aradon megvette Schreiber Károly ottani vasuti vendéglős. — A soproni «Fehér ló» vendéglőjét ifj. Bogner Gyula volt főpinczér vette át. — A sátoraljai helyi «Központi» kávéházat Polgár László czeglédi szállodás vette át. — A váci «Budapest» szállodát László Márton fővárosi kávé vette át.

**Hova menjünk Kispesten?** Aki jó bort akar inni, jó magyar étketeket óhajt, az keresse föl Ma j s a y Lajos vendéglőjét Üllői-ut 47. szám alatt, ahol árnyas, szép udvarkertben pompás tekepálya is kinálkozik.

**Igyunk a főherczeg borából.** Egy főherczeg sem iszik vinkót, hanem azért Frigyes főherczeg asztala a leghíresebb kitünő borairól. Kaszás Lajosé az érdem, hogy a székesfőváros plebejus népe is ihatik a fenséges nektárból. Ugyanis lapunk ajánlása révén összeköttetésbe lépett Frigyes főherczeg pinczészétével, s onnan több kitünőfajta, szintiszta villányi borokat fog kimérni. Nemsokára tehát Villány vilanyozza föl a főváros petyhüdt idegeit.

**A franciák cukrozása.** Franciaországban az élelmiszerek hamisítása ellen hozandó törvény szerkesztésére kiküldött bizottság elhatározta, hogy megengedhetőnek fogja kimondani a fehér borok cukrozását egy legalább 5 fok alkoholtartalmu részben megerjedt must segítségével. Az ilyen háziasítás végett szabad 350 miligrammnál nagyobb kénsavtartalmu mustot készletben tartani és forgalomba hozni. Hogy az így cukrozott bort szabadon tovább is szárazítási helye szerint megnevezni, a cukrozásra használt mustnak azonos eredetűnek kell lennie a borral. A nevezett bizottság megengedhetőnek mondja ki a citromsavnak borjavításra

való felhasználását maximális 50 grammal hektoliterenként.

**Vizsgálat szakiskolánkban.** Szakiskolánkban a növendékek vizsgálata e hó 6-án, délután fél 5 órakor kezdődik Érsek-utca 4. szám alatt.

**Országos Szövetségünk közgyűlése.** A «Magyar Vendéglősök Országos Szövetsége», s a «Szállodások, vendéglősök, kávé-sok, pinczerek és kávésségédek orsz. nyugdíjgyesülete» ez idei közgyűlését ismét Debreczenben tartja meg. Szeptember 24-én lesz a nyugdíjintézet, másnap a szövetség közgyűlése. A debreczeniek már meg is alakították a rendezőbizottságot. Elnök lett Hauer Bertalan, alelnök Törő Imre, pénztárnok Márkus Jenő, ellenőr Rosenberg Simon, titkár Szathmáry Zoltán és dr. Weinberger Sándor. A pinczéri karból Lefler Károly és Haas Rezső lettek az elnökök. — Országos gyűlésünk védnökségét Veszprémy Zoltán főispán és Kovács József polgármester vállalták el. Az előkészítő bizottság irodája a Dréherszállodában van.

**Nádpatak.** Ez a csodás hatása, erdélyi fürdő egyre látogatottabbá válik. Gyönyörű fekvése, kimaradhatlan gyógyhatása, olcsósága s a kényelmes, figyelmes ellátás már a külföldet is nagy rajokban vonza. Nádpatak Küküllő-megyében van, 12 kilométernyire az alsó-szombatfalvi állomástól. Bővebb felvilágosítással szolgál a fürdő-kezelőség. Utolsó posta Nagysink. Ajánljuk az az üdülésre vágyók és gyógyulni akarók figyelmébe.

**Leleplezett szépnévűek.** A k. k. Landwirtschaftsgesellschaft bortermelő osztálya elhatározta, hogy figyelmeztetni fogja a stájer bortermelőket, hogy ne vásároljanak és ne ültessenek a Noah zöld, Elvira fehér és Delaware piros és fehér fajtáiból, mert ezeknek nincs ellenálló képességük a filoxerával szemben és csekély értékű bort szolgáltatnak, amely a jó stájer borok hírnevének rendkívüli mértékben ártana. — Nálunk az élelmes vesszőkereskedők különösen a delawareral tették boldoggá termelőinket. Ez az eset is mutatja, hogy szőlőtermelőink csak ragaszkodjanak a nálunk századok óta bevált, pótolhatlan magyar szőlőfajtákhoz.

**Visszatetszés.** Köztisztletben állott szakársunk, Steiner Pál elhunytá alkalmából, többen panaszt tettek nálunk, hogy gyászjelentést vagy nem kaptak, vagy későn kaptak. Így járt szerkesztőségünk is. A figyelmesség súlyos beszámítás alá esik s a «Jó barátok ama tagjait terheli, akik magukra vállalták a gyászjelentések expedálását. Az ő mulasztásuk vagy szándékosságuk miatt több előkelő szakársunk nem jelenhetett meg a végtisztességen, ami őket igen mély fájdalommal érinti.

**Népvándorlás.** A vén „Orient” álmodik, agyrémekek gyötrik. Néha az a rögeszméje, hogy ő a «Nagy Oriens» s akkora a hatalma, hogy sörgyárat is fuhat semmiből; most meg Andrásnyval kötekedik. Andrásny, meg akarod akadályozni a kívándorlást? Góthós! Nézd, a kis ujjamban is több van. Hogy megpukkadj irigységemben, rögtönzők én neked kívándorlás helyett egész népvándorlást. És — dictum faktum — a vén képzelő előbb szétugratta a füstös kávéház törzsvendégeit, akik az «Árpád»-ban foglalták új hazát. Aztán az étteremben tartott razziaj s onnan is kivonultak az utolsó mohikánok, hogy visszatérjenek ősi fészükbe, Kaszás Lajos éttermébe. Igen, a magyar szellemi arisztokrácia kedélyes társasága «A Rodostói tanya» június hó 1-én visszaköltözött a régi Muhr, most Kaszás Lajos vendéglőjébe (Kerepesi-ut 44.

szám, szemben a Népszínházzal.) Minden este 8 órakor szalmaözvegyek társas vacsorája, ünnepeken és vasárnaponként d. e. fél 12 órakor a «Rodostói tanya» villásreggeli kőrsörrel, de nem csőrpörrel.

A vén «Orient» pedig tovább álmodik, azt álmodva nagy dolyfösen, hogy a rodostóiak nem corjolának, hanem csak jónások, ő pedig a rettenetes «busaszökető».

**A la Benediktine.** A budapesti büntető járásbírósg előtt érdekes védjegybitorlási per folyt le. A sértett cég panaszképet előadta, hogy a Darányi István vezetése alatt álló „Szepesmegyei gazdasági szesztermelők szeszfinomító részvénytársasága” cég előállít és forgalomba hoz likórt, melynek palackjai jogtalanul „Benedictine” jelzéssel vannak ellátva, e szó pedig sértett fél javára védjegyként lajstromozva van. Feljelentésében sértett fél kérte egyuttal az előzetes eljárás elrendelését, mely kérelemnek, miután sértett a feljelentéshez becsatolt eredeti lajstromozási okmányval igazolta, hogy a „Benedictine” szó sértett fél javára védjegyként lajstromoztatott — hely adatott.

**Hazánk közzgazdasága terén észlelt újabb társulási irányokról és azoknak gazdasági életünk fejlődésére kiható fontosságáról.**

E nélkül talán nem is érthettük volna el azt az élénk üzleti föllendülést, melyet rövid pár év leforgása alatt észlelhetünk. Bepillantást kell nyernünk hazánk fejlődő gazdasági állapotába és örömmel tapasztalhatjuk; hogy a fokozott termeléssel és okszerű beruházásokkal a földbirtok értéke szokszorososan emelkedett; a magyar termények megállják a versenyt a külföldi piacokon; hazánk számos pénzintézettel szaporodott a magánhitelünk fenntartására (ez eredményezi, hogy Magyarország hitele egy rangban áll sok külállaméval); folyton épülő vasut-hálózatunkkal, folyami és tengeri közlekedésünkkel, kül- és belkereskedelmünk összeköttetésbe kezd jönni a nagy világgal még a tengeren túl is; végül örömmel tapasztalhatjuk, hogy nagy tőkével alakult vállalatokkal és új gyártelepekkel egyes eddigi elhanyagolt vidékek felvirágzásnak indulnak; városok és falvak jólétről tanuszkodnak.

A közzgazdasági hivatalos jelentésekből meggyőződhetünk, hogy az állam mily sok ipari és kereskedelmi vállalatnak adott már engedélyt nagy vállalkozásokba való bocsátkozásra, új gyártelepek létesítésére, melyek még üzembe sincsenek.

Nem kerülheti el figyelmünket az a körülmény, midőn örömmel látjuk, hogy mennyire igyekszik az állam a felvirágzásnak indult iparunk és kereskedelmünk érdekeit különféle hathatós intézkedésekkel, rendeletekkel megvédeni és kedvezményt nyújtó engedményekkel elő segíteni.

Az általános drágasság, a gazdasági földek, az állati termékek, házak, telkek, gyári termékek és különféle elsőrendű szükségletek, mint életfenntartáshoz szükségesít cikkek, termékek értékének rohamos áremelkedése csakis az ipar és kereskedelem hirtelen nagyarányu föllendülésének tudható be. Az ipar fejlődésével, a népesedés emelkedésével, az életfenntartási szükségletek kielégítésére szánt termékek nagyobb fogyasztásnak örvendenek, a kereskedelem fejlődésével folytonosan új piacok fedeztetnek fel, a hol adás-vétel tárgyát képező árukért, fogyasztási



czikkekért mindinkább magasabb árak kiáltatnak és adatnak.

Feltűnő azonban, hogy az elsőrendű szükségletek kielégítésére szánt czikkek (termékek) drágulásánál a gabona ára csak nem emelkedett. Nyilvánvaló, hogy a mezőgazdasági főtermények különösen a gabona neműek aránytalan árnyatlásával a mezőgazdaság tovább haladása veszélyeztetve van. Kormányunknak ezidő szerint főfeladata, helyes agrár intézkedések által a mezőgazdaság védelméről gondoskodni. A mezőgazdaság okszerű folytatása kivált a jelenlegi viszonyok között a gazdálkodásnál alapos szakképzettséget tételez fel. Ennek megszerzésére azonban ma már a gyakorlat utján való ismeretszerzés nem elegendő, hanem kell hogy azt a szükséges elméleti ismeretek kiegészítsék, (gazdasági tanfolyamok), vannak ma már oly gazdasági iskoláink is (de kevés számmal), a hol a gyakorlati irány a mérvadó és a kézfogások begyakorlására kiváló figyelmet fordítanak. (Ilyenek: a kertészeti, szőlészeti, gyümölcsészeti iskolák, továbbá a len-, dohány-, komlótermelő, rétöntöző, lótenyésztő, tejgazdasági, sajtkészítő, juhászati, baromfi-tenyésztő, selyemtenyésztő, szeszgyártási, sörgyártási, kosárkötő iskolák és tanfolyamok.)

A mezőgazdasági termények, főleg a gabona neműek aránytalan árnyatlásával, célszerű lenne, ha a fogyasztók túlnyomó része az elsőrendű szükségletek fedezésére szánt élelmi czikkeket jobbadán kenyér terményekből, hüvelyes veteményekből, gyümölcs félekből és a konyhakertészet termékeiből szerezne be. Ez esetben nem képzhető, hogy az élő gazdasági állapot, valamint a fogyasztásra levágott állati, szárnyas és vadusok árai oly magasra szökhetnek, mint a mai viszonyok közepette. Üsdálatos, hogy e nagy drágaság közepette (különösen nagyobb forgalmu ipari és kereskedelmi góczponttal bíró városokban), nem akadtak élelmes vendéglősök, a kik csakis vegetariári ételek felszolgálásával foglalkoztak volna, a hol bizonyára a mai kiképzett szép eredményeket felmutatni tudó szakácművészetet csak oly tápláló és izletes eledelket tudott volna felmutatni, mint a sokkal drágább húst felszolgáló konyhában. Igaz, hogy napról-napra vegetál táplálékkal élni később nagyon junottá sőt talán unodorítóvá válna, de hát lehet azt időnkint változtatni is és különféle módosításokkal változtatni is tenni. Tény azonban, hogy ezek a vendéglők állandóan zúfolva volnának, pláne ha bebizonyosodna, hogy az ottani étkezés nagyon kielégítő, és kifogástalan, hozzá még jóval olcsóbb is az otthoni étkezésnél, még egész családok is előszeretettel keresnek fel.

A házi étkezésnél olcsóbban kiállítható csoport étkezés alapján létesülnének a pensiók, a mely helyeket egyes ismerős családok állandó étkezési helyükkül szemelének ki. A családi élet harmonikus oldalát azért ez új intézmény semmiben sem veszélyeztetné. Sőt inkább a mai viszonyok közepette nagyon is szükségelt volna első sorban anyagi megtakarítást, jelentene másodsorban a cseléd mizériák (a mely vagy a cselédhiánnyal vagy a cseléddel való bajlódással jár) részben megszűnnének harmadszor pedig nagyon alkalomszerű és kívánatos volna a mai rideg, érdek világban az összetartási érzület istápolására.

A jövő majd megmutatja, hogy az élet küzdelmei közepette, a sok bajlódás, küzdelem és hozzá még nehéz anyagi viszonyok szükségessé teszik-e majd az ilyen (font vázolt) családias vendéglők felállítását.

Ha földbirtokaink termőképességét job-

ban kihasználnánk, úgy a mezőgazdasági termények napi árának nem volna oly feltűnő árhullámszája; igaz, hogy földünk így is eleget ad, úgy hogy a közepes években is elég jut a kivitelre a mezőgazdaság összes terményeiből.

A még parlagon heverő földek nagy részének munkálás alá vételével, a termő földek intezivebb művelésével, a konyhakertészetnek az ország termő helyén való felhasználásával, fejlesztésével lehet reményünk, hogy a jövőben — a nagyközönség jólétének biztosítására — alakulnak majd vállalatok, melyek inkább a növényi termékek felhasználását tűzik ki célul az életfenntartási szükségletek fedezésénél. Akkor pedig több mint bizonyos hogy az állati termékek, nem fognak elérni oly horribilis árakat, mely az élvezhető hus félekét ma, a pénzértékéhez viszonyítva, fényűzési czikkek sorába emeli.

A szarvasmarhák értékének folytonos emelkedését nemcsak fejlődő kereskedelmünk, gyáriparunk és mezei gazdaságunk okozza, hanem azon körülmény is, hogy szarvasmarháink száma — összehasonlítva más államok állatállományával — az ország termékeny területéhez viszonyítva igen csekély, pedig hazánk égáji és talaj viszonyai igen kedveznek az állattenyésztésnek.

Gazdasági fellendülésünk hatalmas munkájában nevezetes szerep jut a művelt magyar vendéglősöknek is. Az általános fejlődéssel a minden ten tapasztalt élénk fellendüléssel a szállodás és vendéglős ipar sem maradt tétlen. Különös figyelmet érdemel azon nagyjelentőségű törekvésük, a melylyel a szállodai és vendéglősipar gyakorlását a képesítéshez kötött iparágak közé soroltatni szándékozzák. Számos kongresszus folyt már le az utóbbi években, melyek lezárása után egymást érték a kormányhoz intézett feliratok; melyek mind arra kérték a kormányt, hogy az új ipartörvény revíziójánál méltányolja a vendéglősipart annyira, hogy ezután a szállodai vagy vendéglős ipar gyakorlását képesítéshez kösse, vagyis csakis azoknak adjon ezután ezen iparág üzéséhez engedélyt, akik nyert képesítésükkel igazolni tudják, hogy magukat ezen iparág üzésére szakszerűen kiképezték.

(«Korlátlan kimérés alatt a szesz italoknak ülő vagy álló vendégek részére az üzlet-helyiségben való fogyasztásra akár nyílt, akár zárt edényekben kicsinyben való iparszerű kiszolgáltatása értetik.» Világos tehát, hogy törvény vendéglős, illetve korsmai iparunk alatt szakképzettségen alapuló iparszerű foglalkozást ért.)

Egy czégbjegyzett szállodás munkaköre (a budapesti kir. itélőtábla 1902. II/4. 18—1902. sz. a. kimondja, hogy az a szállodatulajdonos, akinek szállodája 18 szobából áll, oly terjedelmű üzlettel bír, mely a kisipar körét kétségtelenül meghaladja, s így tulajdonos kereskedő köteles czégt bejegyeztetni), sok esetben meghaladja egy kisebb gyári-üzem munkakörét. Nagy városok szállodásai hazánk közzgazdasági fejlődését nagyban elősegítik, az idegen forgalom fejlesztésének pedig legfontosabb tényezői. Egy szakavatott kezek által vezetett nagy szálloda, ahová az érkező idegen első ízben is jut az első észlelt benyomásra kész tükröt nyújt az idegennek azon (ország vagy) vidék jólétéről, kereskedelmi fogalmáról, műveltségéről állapotáról, kulturális fejlettségéről. Magunkról tudjuk, hogy ha idegenbe megyünk, mily jól esik, ha a szállodákban, vendéglőkben kényelmes otthonra, kifogástalan konyhára, jó pinczérre akadunk; a jelenben felvidítja kedélyhangulatunkat, a jövőben pedig mindig szívesen emlékeztünk vissza az

oly helyekre, ahová a kedves emlékek fűznek, ha csak arra visz utunk, el nem kerüljük azokat.

Gyakori példa mutatja, hogy sok városban a város előrehaladását célzó intézmények tárgyalásánál, forgalmának fejlesztésében, társadalmi életének összpontosításában politikai dolgok megvitatásában, ünnepek rendezésében, a jótkonyság gyórlásában szállodásainknak és vendéglősainknak — tekintélyüknél fogva — jelentékeny szerep jut.

Az ország központjából, székesfővárosunkból hazánk első szállodásainak és vendéglősöknek mint iparunk vezérférfiainak kezdeményezésére országos mozgalom indult meg, mely egy erős tábortba, elszánt védekezésre szólítja az ország összes vendéglősöit.

## Legujabb.

Lapunk zártakor kaptuk a következő örvendetes hirt:

A király *François Lajos* budafoki pezsgőgyárosnak ipari téren szerzett érdemei elismerésül a *Ferencz József-rend* lovagkeresztjét adományozta.

*François* nemcsak ipari téren, hanem a közélet egész terén oly odaadással munkálkodik, hogy a kitüntetés méltóbb férfiut nem érhetett.

Addig is, amíg a kitüntetés alkalmából, behatóbban szólhatunk, *François Lajosnak* a lovagi kereszthez sok szerencsét kívánunk!

Ez a kereszt *Françoisnál* lovagiasabb szíven nem ragyoghat soha.

## Szerkesztői üzenet.

A. K. u. Vámspércs. Nem mellőzés okából történt, hanem csak azért, mert az idézett eset önöknek nem érintette, ellenben a felsoroltaknak közvetlenül ártott. Hogy csakugyan így van, láthatják közlésünkben. Mi mindenkor szívesen teszünk meg minden megtehető szolgálatot, ha — amint most is — közvetlenül fordulnak hozzánk. Tegyék meg ezt minden egyes kívánatos esetben s egyáltalán azt tanácsoljuk, hogy ne ügnyök útján — hiszen az csak drágábbá, nehezkesebbé s így ridegebbé is teszi a viszonyt — lépjenek velünk közvetlenül összeköttetésbe. Üdvözet!

## NYILT-TÉR.

A kiváló bőr- és lithimus gyógyforrás

**SALVATOR**

kítűnő sikerrel használatik

vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és közszenyűnél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál.

**Húgyhajtó hatása!**

Vasmentes! Könnyen emészthető! Teljesen tisztá!

Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a Színye-Lipóci Salvatorforrás Vállalatnál Budapest, V. Rudolfpark 8.

**MATTONI FÉLE**

**GISSHÜBLER**

hármatszáz évtizedes

**SÁVANYÚVÍZ**



# GALÓDI KRONDORFI „SPRITZER” BORHOZ LEGJOBB!

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik feledhetlen édes atyánk, Steiner Pál, végtisztességét megjelenésükkel oly díszessé tették s részvételükkel fájdalomukat enyhítették, különösen a „Budapesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata” s a „Jó barátok” társasága, kik diszszászálójukkal testületileg jelenvén meg s koszorút helyeztek édes atyánk ravatalára, valamint Lukács János ur, ki oly megható gyászbeszédet mondott — fogadják bánatos szívünk háláját és forró köszönetét.

Budapest, 1908. május 31.

Steiner Imre.

## Látványosság a fővárosban! DEÁK FERENCZ - SZÁLLODA

csendes családi szálloda  
Budapest, VIII., Aggteleki-u. 7.  
Fényes berendezés, 75 szoba, központi légfűtés, villanyvilágítás, amerikai önműködő rézmosdók, fürdők, fényesen berendezett kávéház, mérsékelt árak, 5 percnnyire a keleti pályaudvartól.  
Tulajdonos:  
**PALLAI MIKSA.**

## Vendéglősök!!!

Visontán, Gyöngyös mellett, a legjobb bortermő, 30 m. holdas szőlő 10 évi részletfizetésre családi körülmények miatt **eladó**. A szőlő maga-magát kifizeti. — Kézpénz kell hozzá 4000 korona. A múlt évi termés 15.000 korona értékű volt. Teljes felszerelés van. Hidraulikus prés, hordók, stb.

Eladó 300 hektó saját termésű tiszta bor.  
**S. Biró Géza, Debreczen.**

### Vendéglősök és szállodások figyelmébe.

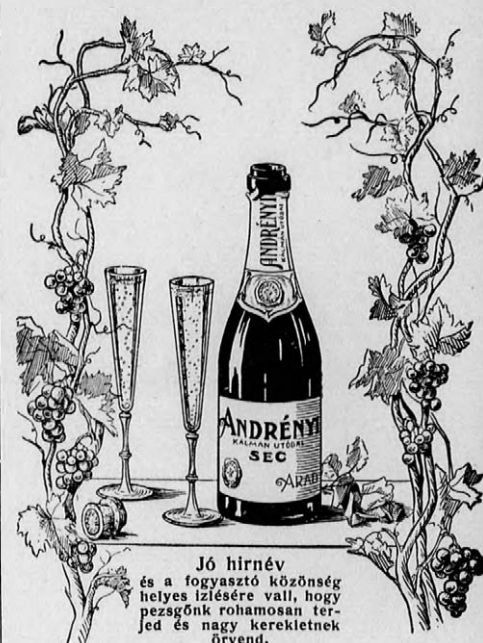
Nagyváradon a nagy vasuti állomással szemben, közvetlen mellette egy vendéglőnek és szállodának igen alkalmas épület, alatta három különálló egy 50, egy 60 és egy 70 méter hosszú pinczével, továbbá 3 1/2 hctd gyümölcsös és termő szőlővel, korlátlan italmérési joggal eladó, esetleg bérbeadó. Nagy jövője lenne itt egy fűszerüzletnek is, mert mintegy 1000 család telepedett le e környéken s a legközelebbi fűszerüzlet csaknem egy kilométer távolságra van. E környéken egy egész új városrészt épült s még most is épülőfélben van.

Bővebbet: **FARKAS JÓZSEF** műkertésznél  
Nagyvárad.

## Eladó vendéglő.

Kondoroson a „CSÁRDA” vendéglő üzleti berendezéssel, házzal együtt eladó. Bővebbet a Csárda vendéglő tulajdonosánál Kondoroson (Békés m.)

**Eladó vendéglő.** Egy jóforgalmu vendéglő, légszuszberendezéssel, házzal együtt, betegség miatt eladó. Bővebbet Wutsch Izidornál Kispesten, Kísfaludy-u. 83.



Jó hírnév és a fogyasztó közönség helyes ízlésére vall, hogy pezsgőnk rohamosan terjed és nagy kerekletnek örvend.

KAPHATÓ: minden elsőrangú fűszerkereskedésben, kávéházban és vendéglőben.

Magyarország legnagyobb és legelterjedtebb szőlészeti szaklapja a

# BORÁSZATI LAPOK

mely újévtől kezdve 40-ik évfolyamban hetenként jelenik meg igen bő és változatos tartalommal.

Ezen szaklap, mely nemcsak a magyar szőlészeti és borászati viszonyokat ismerteti, hanem legélénkebb figyelemmel kíséri a külföldi tapasztalatokat, újdonságokat, a francia, a német, olasz, osztrák stb. borászati irodalmat, minden kétséget kizárólag a legokoldalubb és legértelmesebb szőlészeti újság, mely minden más külföldi vagy hazai szaklap olvasását egész fölöslegessé tesz.

### A „BORÁSZATI LAPOK”

a „Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesületé”-nek hivatalos közlönye.

A Borászati Lapoknak a közgazdaság és a gyakorlati szőlőművelésnek és borászatnak szentelt rovatai igen kimerítő, de különös súlyt helyez a tudósításokra is, a miben több mint száz tudósító dolgozik a lap szerkesztőségének kezére.

Minden előfizető évenként legalább egy nagy színes műmellékletet kap, valamely magyar szőlőfaj hü képét, a melléft ingyen állapítja meg a szerkesztőség a beküldött tőkereszekből vagy állatokból a fellépett szőlőbetegséget vagy rovarát és az ellenük való védekezést és kimerítő választ ad minden hozzáintézett szakkérdésre.

Laptulajdonos:

Felelős szerkesztő:

**BAROSS KÁROLY** örököse.

**Dr. DRUCKER JENŐ.**

A lap előfizetési ára:

1 évre 12 kor.      1/2 évre 6 kor.      1/4 évre 3 kor.

Mutatványszámot 3 héten át szívesen küld a **BORÁSZATI LAPOK** kiadóhivatala (Budapest, IX., ker., Üllői-ut 25. sz.)

## MUSCHONG-BUZIASFÜRDŐI

A LEGTISZTABB, TERMÉSZETES FOLYÉKONY SZÉN SAV

### SZÉN SAV - MŰVEK

ujjonnan berendezve

kárlelten kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes vegyileg legtisztább folyékony:

### SZÉN SAV AT

a világ hírhű buziásfürdői szén savforrásokból származó vizgyártáshoz, vendéglősöknek és ipari célokra.

**ÖSSZE NEM TÉVESZTHETŐ**

mesterágesen előállított kevésbé kiadós szén savval.

Megbízható, szigorúan lelkiismeretes kiszolgálás!

### Buziásfürdői ásvány és gyógyvizek

1/1 és 1/2 literes üvegekben.

Szív-, vesé- és hólyagbántalmaknál utól nem ért gyógyhatás. Elsőrendű asztali víz!

Felvilágosítással készségesen szolgál Muschong-buziásfürdői szén savművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdőn.

Sárgőnyezim: Muschong, Buziásfürdő.

Interurban telefon 18. sz.

Ügves helyi képviselők kerestetnek.

## SCHLEISZ GYÖRGY BÉLA asphalt vállalkozó BUDAPEST, GÓLYA-UTCZA 36/a. SAJÁT HÁZ.

Musipari kiállítás.      Telefon 60-38.      Ezüst érem.

Elvállal asphaltrozást minden alakban és facement tetőzések, minden időszakban eszközi a nedves falak szárassá tételét, ezen vállalatával rövid időn több mint 3000 lakást mentett meg a nedvességtől és penésztől. — Eszközöl talajviz elleni elszigeteléseket vízhatlan asphaltlemez és asphaltrozással, készít új épületekhez való kautschuk asphalt lemezeket mérték szerint.

Vendéglősök, kávéosk és magánintéztulajdonosok figyelmébe. Budapestben még a víz is drága! Sikerült egy vizeldé szagtalanító olajat feltalálnom, amelylyel bárki bármily nagyságu és forgalmu vizeldét potom áron fertőtleníthet és szagtalaníthat úgy, hogy a drága vízöblítésre egyáltalán szüksége nincs, ezen anyag használata vidékeken is méltánylandó, amennyiben távol tartja az árnyékszékéknél és pöczegödörknél a patkányokat és undok férgeket, egy 25 kilogrammos kanna ára 18 korona kannástul. Ezen anyagból kevesebbet mint 5 kilogrammot nem szállít.

Végül raktáron tart saját szabadalmát képező sertés tátovaló eszközöket és ezekhez való méregmentes tintákat minden színben, **MINDEN MAGYAR IPAR!**      **NINDEN MAGYAR IPAR!**

## Hirdetmény.

Bitó János szegedi halászcserdás Szeged legszebb, legforgalmasabb pontján, a Széchenyi-téren egy 52 szobás

### bérszállodát

akar építtetni, a bérelni szándékozók meghívotnak, béreltkötés esetén igénye az építkezésnél teljesen kielégíttessék.

**BITÓ JÁNOS, halász m.**

Elsőrendű merlot, burgundi és kadarka 1907-iki „veres borait“ ajánlja és megkérésre mintákkal szolgál

## JÁLICS GÉZA

szőlős-gyáli gazdasága

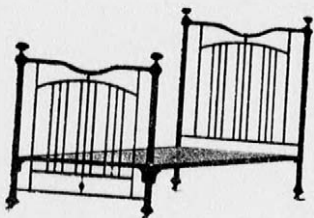
u. p. Gyálpusztá, (Pest m.)

### Szálloda

egy felsőbácskai nagyközségben eladó, esetleg bérbeadó egy kényelmes nagy uri lakház, sok szoba, konyha, istállók és minden kényelemmel borendezhető szálloda, mert itt, noha 14 ezer lakos van és közvetlen a vasút mellett fekszik a község, egy szálloda sincs, csak apró vendéglők. Az italmérési jogot garancia mellett a tulajdonos megszerzi. A házat vevő már augusztusra vagy október 1-ig átvetheti. Komoly reflektánsok sziveskedjenek Perlesz Artur, Jánoshalma Bács m. fordulni, ki mint közvetítő szívesen ad bővebb felvilágosítást. Válaszbélyeg kérelik.

## Nyári szezonra kiadó fürdővendéglő.

Oláhszentgyörgyön, keresztény v. izraelita vendéglők. A mai kor igényeinek megfelelő berendezés. Három vendégszoba. Istálló, jégverem stb. melléképületekkel együtt 600 korona. Ertekezni lehet Szakács Györggyel „Gzivicza“ szálló Naszódon. (Besztercze megye.)



## Szálloda berendezések Bruck J. Henrik

vas- és rézbutorgyára

**Budapest.**

Gyár: IX., Liliom-utca 8. szám. (Saját házában.)

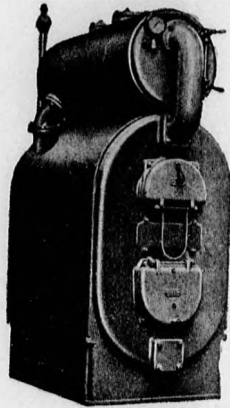
Mintaraktár és iroda: VI., Andrassy-ut 32.

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat vas- és rézbutorban, olcsó árban és kedvező fizetési feltétellel.

## Törs és Ormai

BUDAPEST VIII, Szilágyi-u. 3.

KOLOZSVAR Jókai-utca 12.



Központi fűtések, szellőztetések, vízvezetékek, csatornázások, szivattyú művek berendezése

Telefon 71-96.

### Boreladás.

150 hektoliter bor (130 hekto rizling, 20 hekto kadarka) saját termés, kitűnő minőségű, eladó

**RÉTHEY FERENCZNÉL, KECSKEMÉT**  
Nagykörös-utca 25.



### Fischer Miksa

tojásnagykereskedő  
Budapest, Dessoewffy-u. 37.

Szállodák, vendéglők, kávéházak szállítója.  
Állandóan nagy készletek.

### Mindenemű üzleokra szolgáltató Jégszekrényeket,

sör- és borkimérő-készülékeket, pincevezetékekkel vagy a nélkül, hűtőtelepeket és jéggyártó berendezéseket (szénsavrendszerrel, melynél az üzemeltetés elenyészőleg csekély, ha a hajtóerő már megvan) szállítanak:

### DR. WÄGNER ÉS TÁRSAI

egyesült gyárak, mint betéti társaság.  
BUDAPEST, IX. ker., Tinódy-utca 3 a sz.  
BÉCS IX., Währingerstrasse 65.

Staniolkupak-gyár. Szikvizgyár-berendezések.  
Prospektus ingyen és bérmentve.

Erős sorsleveg  
12 korona

Fél sorsleveg  
6 korona

Legnagyobb  
Török A. és Tsa

bankház r.-t.  
BUDAPESTEN,

Bankház r.-t.  
BUDAPESTEN,

Bankház r.-t.  
BUDAPESTEN,

Neved sorsleveg  
3 korona

Nyolcad sorsl.  
1.50 kor.

sorsjáték-tálat  
Központ:  
Szerfvita-tér 3 f.

Flókók:  
Váci-körut 4. sz.  
Teréz-körut 46.

Flókók:  
Váci-körut 4. sz.  
Teréz-körut 46.

Flókók:  
Váci-körut 4. sz.  
Teréz-körut 46.

Huzás már f. é. május hó 21 és 23-án.



Kérjük mindenütt  
HÖLLE  
„PANNONIA SEC“  
persgőjét.  
HÖLLE J. M., os. és kir. udv. szállító  
BUDAÖRS.

## Boreladási hirdetmény.

A kiskörösi közgazdasági bank részvény társaság borpinczéiben (iparvágány) nagyobb mennyiségű legjobb minőségű, kiskörösi termésű borok eladók. — Venni szándékozók forduljanak fenti címhez.

Szepességi lenpar!

Szepességi lenpar!

## WEIN KÁROLY ÉS TÁRSAI

vászon- és asztalnemű-gyárosok.

Budapesti főraktára:

### IV., Koronaherczeg-utca 8.

(Haris-bazár épület.)

Ajánljuk hírneves szepességi vászon, asztalnemű, törülköző,

### törölk, csemegekendő

és minden e szakmába vágó gyártmányainkat. — Szállodai fehérnemű berendezésekről költségvetéssel szolgálunk.

Minden darab gyárainkból származó árút ezen védjeggyel látjuk el.



## Szöllő-sajtók Gyümölcs-sajtók

„HERKULES“ kettős nyomószerszeggel kézi hajtásra

### Hydraulikus sajtók

magas nyomás és nagy munkaképesség számára

Gyümölcs-zúzó, szőlő-malmok, bogozó-gépek

Teljesen felszerelt szűrtelő készülékek állandóan és kocsi-ra szerelve



### ≡ Lé-sajtólók, bogzó őrlők ≡

Aszaló készülékek gyümölcs és fűzeiek számára, gyümölcs-hámzó és vágógépek.

Szabad, önműködő, bordozható és szállítható „SYPHONIA“-permetezők szőlők, gyümölcs, fák, komló és szegecs permetezésére.

Szöllő-ekék gyártatnak és szállítatnak jótállás mellett különlegességként legújabb szerkesztés szerint

## MAYFARTH PH. ÉS TÁRSA

gazdasági géppárai, vasöntője és gőzhámorai által

**BÉCS, II/1 Taborstrasse 71.**

Kitüntetve arany, ezüst éremmel stb.

Részletes árjegyzékek ingyen és bérmentve. Képviselek és viszontárúsítók korostetnek.



Alapított  
1825.



Alapított  
1825.

# HUBERT J. E. POZSONY.

Csász. és kir. udvari szállító.

Különlegességi  
jegy:



Különlegességi  
jegy:

## „GENTRY CLUB”

a budapesti országos kaszinó pezsgője.

### HIRMANN FERENCZ

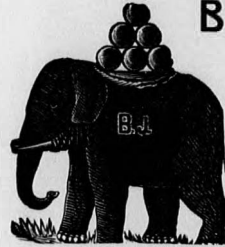
részaru-gyára

Budapest, VII., Csányi-utca 9. sz

Készít gőz-, víz- és légszuszvatékhöz szük  
sleges részaruakat. Bor- és sör-szivattyukat, sör-  
kímérő-készülékeket légnyomással, valamint  
mindennemű rézcsapokat, fémfeliratú táblákat  
és részauyokat. — Alapított 1880-ban. —  
Az 1896. ezredéves orsz. kiállításon az  
állami ezüst-éremmel kitüntetve.

TELEFON 29-03.

### BEITZ JÁNOS



műsztergályos, dákó- és  
billiárdgolyó készítő, ká-  
véházi eszközök raktára  
és javítóműhelye

BUDAPEST,  
VII. Akácfa-u. 66.

TELEFON 81-90.



Magyarország legkedveltebb élclapja.  
Megjelen minden vasárnap. Egyes szám 15 krajozár.

Előfizetési ár: Egész évre . . . . 6 frt  
Fél évre . . . . . 3 frt  
Negyed évre . . . . 1 frt 50 kr

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VIII. ker., Röck Szilárd-utca 4.

**Eladó** Siófokon a vasuti állomás mellett levő szálloda és  
vendéglő czélfjára szolgáló „Koroná”-hoz czimzett  
emeletes épület. Bővebb felvilágosítást Módly László tulajdonos  
nyújt Szekszárdon.

## Dr. SZULY ALADÁR

élelmiczikék és fűszer  
nagykereskedése

PÁRATLANUL GAZDAG KÜLÖN CSEMEGEOSZTÁLY

Budapest, Muzeum-körut 23.

A világhírű francia DELBECK & Comp.  
reimsi pezsgőbor-gyár

magyarországi főlerakata.

Dr. Szuly Aladár



Dr. Szuly Aladár

Válogatott fűszerárak,  
mindennemű bel- és kül-  
földi csemegék, magyar és  
francia pezsgőborok, rum  
és tea, liqueurök, sajt, vaj,  
kassai, prágai sonka fel-  
vágottak, gyümölcsök stb.  
stb. raktára.

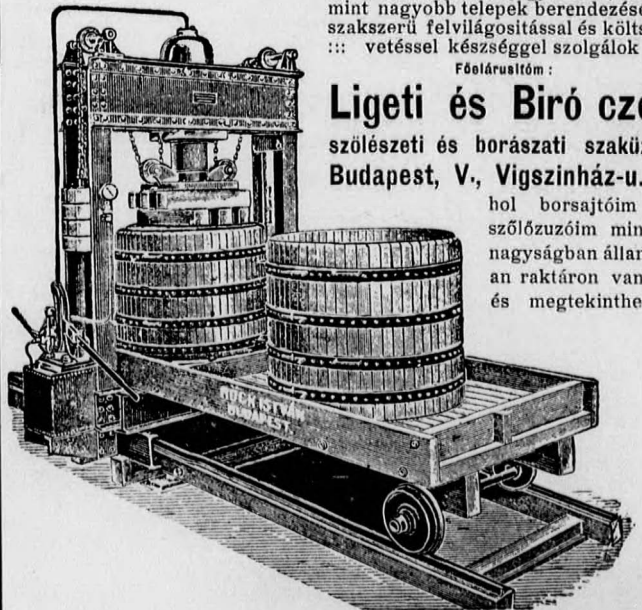
## RÖCK ISTVÁN GÖZGÉP-, GÖZKAZÁNGYÁR, VAS- ÉS ÉRCZÖNTÖDE — BUDAPEST, I. KERÜLET, BUDAFOKI-UT.

**Szőlészeti osztály.** Ajánlom a bortermelő közön-  
ségnek a gyakorlatban ki-  
fogástalannak bizonyult, több kiállításon első díjjal kitüntet-  
tett kiválóan tartós és szakszerű kivitelben készült borsajtóimat.  
a) Röck-féle javított különböző emeltyű s nyomós szerke-  
zettel, b) víznyomásra (hidraulikus), c) folytonos működésre,  
géphajtásra berendezve, d) szőlőzuzókat és bogyózókat.

Kimerítő képes árjegyzékkel, vala-  
mint nagyobb telepek berendezésénél  
szakszerű felvilágosítással és költség-  
vetéssel készséggel szolgálok ::  
Főáruháztóm:

### Ligeti és Biró cég

szőlészeti és borászati szaküzlet  
Budapest, V., Vigszinház-u. 5.  
hol borsajtóim és  
szőlőzuzóim minden  
nagyságban állandó-  
an raktáron vannak  
és megtekinthetők.



**BELATINY  
PEZSGŐ** PÁRIS  
1900  
ARANY  
ÉREM

### Szőllő tulajdonosok.

„CUPRIN“, mely már 7 év óta használatban van, hatásában sokkal jobb és olcsóbb permetezőknél, mint a kékkő. Egy csomag 1 hektó vízre 50 fillér; 10 csomag rendelésnél bérmentve küldi

WATTERICH A. Budapest, Dohány-utca 5.

Törvényesen megengedett anyagokból álló  
legjobb borderítő szer a

„RAPID“ borderítőpor

1 Doboz 25 hektóhoz elegendő 2 kor.

Főelárusító:

WATTERICH A. Budapest, VII.,  
Dohány-u. 5.

### Eladó borok.

100 azaz száz hektóliter új és ó fehér schiller és vörösbor eladó részletekben vagy egyszerre Bogay Kálmánál Sümegen.

### Iparsó

fagyalt, jegeskávé, hidegkészítmények előállításánál a jég szóására valamint hűtőkészülékekhez. Minden felvilágosítást és értesítést szóbeli vagy írásbeli kérésre díjmentesen nyújt

A Magyar Királyi Sójóvédék Vezérigynöksége  
BUDAPEST, V., Váci-körút 32. sz.

Najman József hentes-mester Budapest,  
VIII., Német-utca 21. sz.

Szállít vendéglősök, kávéosok, korcsmárosok stb. részére a legjobb minőségű virstliket, kolbászokat napi áron. — Megrendelések pontosan teljesítettek.



Két liter 16 fillér. Rendelési cím: „Artesia“ budapesti vendéglősök szikviz és pezsgőitalok gyar részv.-társ a városligeti artézi kut bérlői. VII., Egressy-ut 20/c. TELEFON 50—72.

### HAACK ANTAL-féle stájer alpesi gyógyfü-gyomorlikör.

Ezen a Stájerország alpesinek legnemesebb és legjobb gyógyfüveiből a leggondosabb páralat után készített likör, az emberi belső szervezetre való jó behatásának köszönheti a mindig jobban emelkedő szétterjedését; ennek folytán és a rendkívüli zamata következtében jelenleg a likörök között az elsőrendű helyet foglalja el.

Mint utazási likör, különösen a tengeren, ezen ital alig nélkülözhető és a gyomrot erősítő természeténél fogva legmelegebben ajánlható.

Rendelmények kéretnek egyenest

BARTUSCHEK ERNŐ urhoz  
BUDAPEST,  
VII., Hungária-körút 15. sz. alá intézni.

Cs. k. orsz. szab. likörgyár

HAACK ANTAL GRAZ.

Alapított 1808. évben.

# LITCKE L.

PEZSGOGYARTELEPE

:: PÉCSETT ::

BUDAPESTI FORAKTAR:

IV., SZÉP-UTCZA 3.

:: TELEFON 10—85. ::

## Seifert Henrik és Fia

cs. és kir. udvari tekeasztalgár.

Császári és királyi szabad. jégsekrengyár.

Budapest, VII., Dob-utca 90. sz.

Arjegyzékek vidékre ingyen és bérmentve.

**GYÁRTELEP**  
Sörfőzde Részv. társ.  
TEMESVÁROTT

Legnagyobb vidéki sörfőzde  
Első rendű gyártmányok  
Bel- és külföldi kitüntetések.  
SZÁMOS FIÓKTELEP.

Bejegyzett védjegy.

**Törvényesen megengedve!**

# St. Julien Borderítőpor

bor és mindennemű szeszes italok derítésére

48 óra után a bortükröz tiszta és tükrét többé el nem veszíti.  
Új kiejert boroknál ajánlatos 100 lt-ként 2 dekát használni.

Kapható: 1 kg. védjegyzett dobozokban ára K. 8, és 25 dk. védjegyzett dobozokban ára K. 2.

Egyedüli főelárusítók:

## FROMMMER TESTVÉREK

Budapest, Andrásy-ut 9. szám.

Megjegyzés: Ezen por használata Dr. Szilágyi Gyula m. kir. államrendőrségi és törvényszéki hites vegyészeti 44163. és 7604. 1903. számu, továbbá a „Kais. und Königl. höhere Lehranstalt für Wein und Obstbau in Klosterneuburg“ W. Seifert tanár 7692/512. számu átiratok értelmében az 1893. évi bortörvény XXII. cikke alapján törvényesen meg van engedve.





# HERRMANN J. L.

os. és kir. udvari szállító

1819. évben alapított országos szabadalmazott Alpacca-, China-  
ezüst- és fémáru-gyáranak főraktára:



**BUDAPEST, Váci-utca 8.**

(Raktárak: Bécs, Gráz, Prága és  
Triesztben.)

**Nagy választék**

legsolidabb kivitelű tárgyakból, szállodák,  
vendéglők, kávéházak és háztartások részére.

Az

## „Erdélyi Pincze-Egylet“

császári és királyi udvari szállítók

**KOLOZSVÁROTT.**

Sürgönyczim: **Bortermelők szövete** Kolozsvár.  
Ajánlja egyenesen a szövetezettel termelő tagjaitól beszer-  
zett és minden kiállításon elsőrendű érmekeket nyert tisztán  
kezelt és kitűnő minőségű

**fehér- és veres-, asztali-, pecsenye-, csemege- és  
gyógyborait.**

Megkeresésére készséggel küld árlapot az Igazgatóság.

## Fajtojások

**Reitter Oszkár**  
főkapitánynál kaphatók  
Nagybecskereken.

**Elsőrendű Angliából hozatott fajtisztá**

sárga orpington, fehér  
orpington, óriási pekingi  
kacsa-tojások dbja 70 fil.

Rázásmentes biztos csomagolás, faládákban ingyenes.

Őszi szállításra fenti állatokon ki-  
vül nagytestű angol emdeni libák  
is megrendelhetők.

**Állami nagy aranyérmek.**

Legelőse győzelmi díjak, hazai és kül-  
földi legelőse és legnagyobb kitüntetések.

**Kitüntetések:**

Arad  
Budapest I.  
Budapest II.  
Bécs  
Belgrád  
Lovrin  
Nagybecskerek  
Nagyvárad  
Pozsony  
Pécs

**Kitüntetések:**

Pancsova  
Szofia  
Szatmár  
Szabadka  
Temesvár  
Veszprém  
Zenta

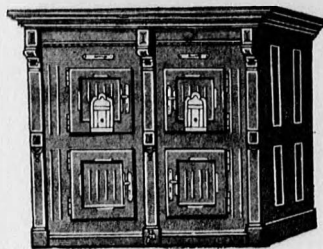
Magyar állami  
nagy aranyérem

Legujabb találmány!

Legujabb találmány!

## Szabadalm. jégszekrény és pincze

A jégszekrény csupán fából. Csak a víz felfogására van egy bádgo-  
tálcza alkalmazva, nem izzad, 70% jégmegtakarítás érhető el. Mészáros  
hentes, vendéglő, tejcsarnok, ugyszintén házi használatnál nélkülöz-  
hetetlen. A jégpinczék sokkal  
jobbak és olcsóbbak az előbbiek-  
nél. Előnyük: a jég úgy tartja  
magát, hogy egész időnyben legfel-  
jebb 25% apadás állhat be. Kívá-  
natra nagyobb hus és sörhűtő-  
kamarákat megrendelés után  
készítenek. — Árjegyzékkel és költ-  
ségvetéssel szolgál a feltalálója:



**BUCSANYECZ JÓZSEF**

Budapest, VI., Podmaniczky-utca 27.

Teréz-körút sarok (a Nyugati  
pályaudvar közelében.)

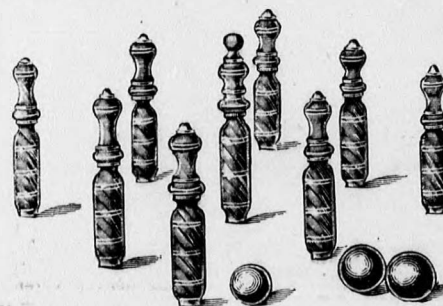
## KERTÉSZ TÓDOR MŰIPARÁRU RAKTÁRA

BUDAPEST, IV KER., KRISTÓF-TÉR.

**Kuglibábuk** száraz gyertyánfából készíttve, szokásos vastagságban  
36-38 cm. nagyságban, ca 6 1/2 cm. vastag készítt 4.50 K

**Lignum Sanctum kuglizó golyók**

Átm. cm.	9	9 1/2	10	10 1/2	11	11 1/2	12	12 1/2	13	13 1/2	14	14 1/2	15
korona	1.60	1.80	2.-	2.40	2.80	3.20	3.50	3.80	4.20	4.50	5.-	5.50	6.-



## Kugli-golyók

gyertyánfából nagys. szerint  
Átm. cm. 11 1/2 12 1/2 13 1/2

korona 1.25 1.50 1.75

kuglikereszt-alapja a bábuk  
ráhelyezésére korona 4.-

## Orosz kuglizó

egész szűk udvaron felállít-  
ható, úgy készítt 9 drb báb,  
1 drb golyó szabályozható  
erős szinre és csiga aróffal,  
oszlop nélkül K 8.- Karika  
dobójáték az orosz kuglizó  
állványra alkalmazható, egy  
készlet kötél, 1 vaskarika  
és vaskampó ára kor. 2.-

Kuglizó nagy pléhperesly lakatra kor. 2.-, nagyobb kor. 2.40. Kuglizóba nagy lámpa petro-  
leumra kor. 12.-. Kerti lámpa petroloumra kor. 5.-. Kerti gyertyatartó szél ellen, üveg  
borítással kor. 2. Lampion kertek kivilágítására és feldizsítésére 30, 40, 60, és 160 fillér.  
Magnesim-fáklya 30 peresly megiepp világozágot ad, piros, fehér és zöld szinben  
kor. 2.80. Abroszmegeorósi szél ellen, 100 drb K 10. Dugaszhoz 40, 60, 120 fillér. Dugasz-  
kiemelő készítt fémre vagy ajtóra feleorósihó K 5. Kézi dugaszoló ka fapaccsal K 1.80.  
Hydraulikus hordó szádaszlop, csapratított bor, sör, pálinka, borszesz stb. egyéb szeszes ital  
megsavanyosodása ellen, K 2. Üvegmosó kefe K 1.70. Amerikai hűvágó K 7, 12. Mandula-  
dió-, zsemle stb. reszelő K 3.60. Bors-örölő 80 fil. Habverő félliteres K 1.60, egy literes 2.40,  
két literes K 4. Amerikai fagyalt-gép, erős keményfa, jégtartó vederrel és forgatató vas-  
szerkezettel 1-literes 13, 2-literes 15, 3-literes 18, 4-literes 21 korona. — Ikerfagyaltgép  
egyszerre 2-féle fagyalt készítésére 3-literes 20.-, 3-literes 25.-, 4-literes 30.-, 6-literes  
40.-, 8-literes 50.- kor. Vászárhalyi-féle legkittinőbe vajköpülő-gép 5-literes 17.-, 10-literes  
30 kor. Kéztisztító-készítték, 1 K. Egy adag kéztisztító-por 1 K. Ujságtartó minden nagy-  
ságban 1 kor. Francia dákóbbor keverve, 100 drb 3.20 kor. Domino-játék 1.80 K-tól 4.30 K-ig  
Kávéházi domino, átszegezett 12-18K. Boulette-játék 5-36 koronáig. Tivoli társasjáték a  
vendégek részére 100 cm. 12.80, 130 cm. 24 K. Pinczértéska derékra csatlolható, szarvas-  
bőrbeli egész 2.40, két osztálylyal 3.60, három osztálylyal 7.- K. Szilvar-és ozigarettatartó  
szekrény pinczereknek, elzárható 4 osztálylyal 6.40, 6 osztálylyal 8 ft. Papir-tányérök  
nyári mulatságok- és kirándulásokhoz 100 drb 1.80 K-tól 2.50 K-ig. Papir szalvéta 100  
drb 1-1.60 K. Sónkaprés 10 K. márványlappal 14 K. Konyhamérleg 7.- K. Gyorsforraló  
1.40 K. Sörmelegítő-készítték 1.70 K. Bor vagy más szeszes italokhoz szivattyu 3.60 kor.

## Ellenőrző bárczák:

1-es sárgarézből 100 drb K. 1.80	20-as sárgarézből 100 drb K. 5.-
5-ös vörösrézből 100 " " 2.40	150-es vörösrézből 100 " " 8.-
10-es nikkeltől 100 " " 2.80	100-as sárgarézből 100 " " 10.-

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

## Melczer Nándor

műbutor- és épület-asztalos

Dúsan berendezett műbutor-raktára

Budapest, IX., Lónyay-utca 27.



A legszebb és legjobb kivitelű buto-  
rok készítését szállodák és kávé-  
házak részére elvállalom. Uri családok  
részére minden remű háló-, ebédlő stb.  
butorokat raktáramban készen tartok.

Árjegyzéket kívánatra ingyen küldök.

Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítek.

Telefon: 64-81.

## Pinczerek figyelmébe!!

Fő- és fizetőpinczerek, kiknek oldal-zsebtárcza (papiros pénz) vagy pinczértáska (apró- és ezüstpénz számára) van szükségük, a melynek feneke nincs többé külön beillesztve, hanem a felsőrész az aljával egy darabból készült — a legjutányosabb árak mellett szerezhetik be.

Árak 3.50-től 5 frtig.

**MOLNÁR VILMOS** kezyü- és sérvkötőgyárosnál  
Budapest, VII., Károly-körút 28. sz. (Közp. városh.)

Gummi- és halhólyag-különlegességek tuczonként 2, 3, 4, 5 és 6 forint. Nagy raktár a legkiválóbb gyártmányú göröcsér, gummiharisnyák, sérvkötők, szuszpenzóriumok és a legkülönfélébb betegápolási cikkekben.

## BORHEGYI F.

palaczkozott bor, pezsgő, likőr,  
cognac, rum és tea főraktára

BUDAPEST, Gizella-tér 1. sz. (Haas-palota).

Ajánlja a legjobb francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári árakon.

Belföldi borait az első hírneves bortermelőktől a legjutányosabb áron szolgáltatja.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíthetők.

Honi gyártmány!

Honi gyártmány!

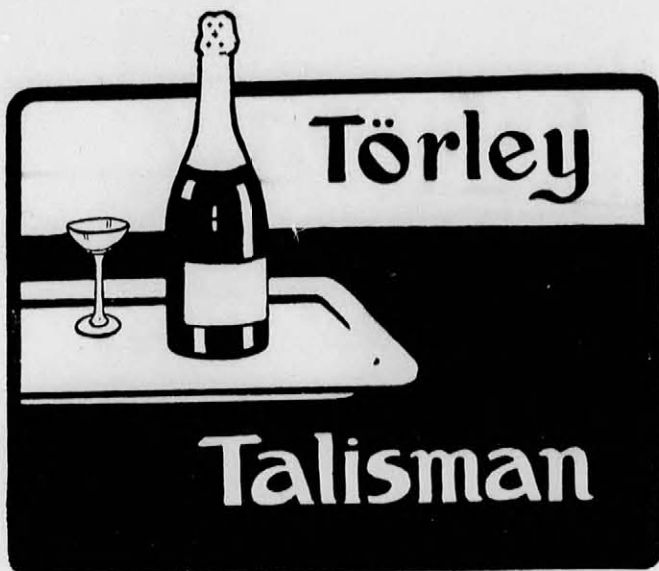
Elsőrendű, folyékony, száraz  
**SZÉNSAVAT**

ajánl könnyű 10, 15 és 20 kilogrammos aczéltartányokban a

**Magyar Szénsavipar-Társaság**  
Budapest IX. Soroksári-ut. 30.

Pontos kiszolgálás!

Pontos kiszolgálás!



Cs. és kir. udvari  
**DREHER ANTAL**  
Budapest



és kamarai szállító.  
**SERFŐZDÉJE**  
Kőbányán.  
Saját palaczk-töltés.

Városi iroda: VIII., József-utca 36.

Ajánlja kitűnő minőségű ászok-, király-, mároziusi-, kiviteli mároziusi-, korona- (à la pilseni), maláta-, bajor-, dupla mároziusi- és bak-sörét,

Különlegesség: dupla maláta kőszőr kőkerékben. Nagyobb sörmennyiséget saját jégkocsijaiban szállít.

## Szállodabérlet Szabadkán.

Az állomással szemben, ujonnan berendezve,  
21 vendégszobával, két étteremmel,  
nagy udvar, nagy kert k t kuglzóval. Az előző években  
300 hekto sör, 200 hekto bor méretett ki.

**A szobák állandóan elfoglalva.**

Házbér 12.000 korona, 1/4 évi bér és ugyanannyi  
óvadéku l teendő.

Bővebb értesítés **GROSZ ADOLF** vasuti  
vendéglősnél Szabadkán.

## Első magyar részv. serfözde

Gyártelep és központi iroda: Kőbánya  
Telefon szám: 52-60.

Városi iroda: VIII., Eszterházy-utca 6.  
Telefon szám: 52-59.

Palaczk-sör osztálya: X. kerület Kőbánya.  
Telefon szám: 56-58.

## ELADÓ BOR.

Sárosd községben (Fejér megyében) az  
urasági pinczében eladó

**30 hekto 1906. évi igen jó-  
minőségű „e z e r j ó” bor,**

literje 24 krajczár. Vevő ur hordókat küld,  
az uraság a bort a vasutállomásra szállítja.  
Bővebb felvilágosítást ad az urasági főker-  
tész, helyben.

G S I L L A G H E G Y I F O R R Á S V I Z



**Kitűnő asztali víz magában.**  
Borral vegyítve igen kellemes ízt kölcsön-  
nöz annak.  
Óvszer fertőző betegségeknek.  
Meggisztelteti a gyomorégést.  
Étvágyzavaroknál elősegíti az  
emésztést.  
Szomjcsillapító és üdítő ital.

**Csillaghegyi forrásvíz.**

természetes forrásvíz,  
mely folyékony szénsavval telítették.  
Csak akkor valódi, ha a fenti „Árpád” védjegy  
a csillaggal, a czimkén rajta van.

**Óvakodjunk az utánzatoktól!**

F O R R Á S V I Z T I G Y E H G A







# Transylvania Sec

## Louis Francois & Comp.

császári és kir. udvari szállítók. Fülöp Szász Coburg Gothai Herczeg Ő Fensége szállító.

=====**BUDAFOK.**=====

== 16 elsőrendű kitüntetés. ==

Főraktár:

**BORHEGYI FERENCZ**

Budapest, V. ker., Gizella-tér I. szám.

Sürgőnyczim:

**FRANCOIS BUDAFOK.**



Védjegy.

=====**Hors Concours.**=====

Vezérképviselőség:

**RUDA és BLOCHMANN**

Budapest, V., Akadémia-utca 16. szám.

Telefon:

**BUDAFOK 15. SZÁM.**

## Vételre kerestetik

vendéglő részére használt, de jó állapotban lévő kerti butor, 20—50 drb asztal, 300—400 drb szék.

**Czim a kiadóhivatalban.**

## Eladó borok.

Ő cs. és kir. Fensége Frigyes főherceg villányi szőlőgazdasági intézőségénél circa 600 hektoliter ó és új bor kerül eladásra, hordónként is, a következő fajokból:

Vörösbor: kadarka és oporto. Fehérbor: rajnai rizling és fehér burgundi. Bővebb felvilágosítással fenti intézőség szolgál.

**Kávéház** közvetlen a főváros közelében, rohamosan fejlődő helyen, ma már 25.000 palaczk sör fogyasztással, 2 billiárd évi 2400 kor. jövedelemmel. Házbér 2000 korona. Azonnal, vagy augusztusra más vállalat miatt eladó. Czim a kiadóhivatalban. Ügynök kizárva.

**Bor.** Rizling, kadarka, siller, pomázi ternál Pomázon kapható. Egy urasági pincében 600 hektoliter á 26 frt, finom óbor eladó. — Házak 2000 frttől feljebb eladók. Szántóföldek négyzetméterenként 5 K, 3 K, 2 K és 1 korona. **Belus Péter** ügynök, Pomáz.

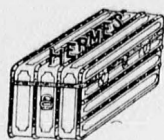
Alapított 1869.

**KISZELA ÁGOSTON UTÓDA**

Első magyar szabadalmazott „HERMES“ utazó bőrönd, utitáska és bőrárugyár

**BUDAPEST**

VII., Dohány-utca 46. szám és Klauzál-utca 4. szám.



Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Alapított 1869.



Dr. Angyan, dr. Elischer, dr. Herzel, dr. Kétli, dr. Korányi, dr. Laufenauer és dr. Liebermann egyetemi tanár urak által ajánlott

**dupla malátasör** Szent István védjeggyel a **kőbányai polgári serfőző r.-t. készítménye** a söripar egyik legjelentősebb vívmánya.

Ezen rendkívül kellemes ízű üdítő ital egyszersmind kitűnő szer álmatlanság, idegesség, emésztési zavarok és étvágytalanság ellen, ajánlható továbbá vérértékesítőnek és lábbadozó betegeknek, valamint a gyengeség különböző nemei ellen, végre igen fontos szoptató nőknél. — Kapható Budapesten minden fűszer- és csemege üzletben. A vidékre a serfőzde maga szállítja. — Budapesti árak: a fogyasztási adóval együtt egy nagy palaczk (palaczkokon kívül) 40 fillér, egy kis palaczk 32 fillér.

# Szálloda-berendezések

## MANNESMANN-féle forrasznélküli aczelcsőből

Minden színben galvanizálva, u. m. réz-, nickel-, ezüst- és aranszínben, valamint minden színben lágyan zománcozva

== EGYEDÜLI ELARUSÍTÓ MAGYARORSZAG RÉSZÉRE ==

# URBÁN S. L. BUDAPEST, V. KER., MÉRLEG-UTCZA 2 SZÁM.

Szállodások nagyobb kedvezményben részesülnek.